

El proceso de formación del alocutivo vasco

JOSÉ FERNANDO DOMENE VERDÚ*

Las Estructuras Morfológicas Verbales¹ (EMV) alocutivas son las que poseen la función alocutiva, que es aquella función pragmática que expresa la persona a quien se dirige el hablante en un acto de habla y especifica quién es el receptor del mensaje emitido por él, aunque no participe en la acción expresada por el verbo. Por ello, la función alocutiva (Al) sólo se refiere a la 2ª persona, aunque no sea una valencia del verbo, porque es la única en la que quien realiza la acción expresada por el verbo coincide con la persona a la que se habla. Y, por tanto, si sólo se refiere a la 2ª persona, sólo puede constar de los sufijos personales de 2ª persona, *-k* y *-n*, expresando si la persona a quien se dirige el hablante es un hombre o una mujer, respectivamente, y diferenciando el género. Pero también se puede utilizar para el tratamiento de respeto, mediante el sufijo *-zu*, si ese es el tratamiento utilizado con la persona a la que se habla. Así, los sufijos de alocutivo sólo podrán ser dos en los dialectos occidentales, *-k* y *-n*, a los que hay que añadir el sufijo *-zu* del trata-

* Doctor en Lingüística por la Universidad del País Vasco.

¹ Un *sistema morfológico verbal* (SMV) es el paradigma de una conjugación de una lengua, o de una parte homogénea de ella, después de haber realizado el análisis morfológico de las formas verbales que la componen. La *estructura morfológica verbal* (EMV) es una cadena formada por los símbolos de las funciones gramaticales que representan los afijos de las formas verbales que forman un *sistema morfológico verbal* (SMV). La terminología que vamos a utilizar se puede resumir así: un *sistema léxico verbal* (SLV) es el paradigma de la conjugación o de una parte de ella, según sea total o parcial, y está formado por los *elementos léxicos verbales*, que son las formas verbales de la conjugación. Al analizar morfológicamente un *sistema léxico verbal* (SLV), se obtiene el *sistema morfológico verbal* (SMV), y se obtienen los *elementos morfológicos verbales* (la raíz y los afijos) contenidos en él. Agrupándolos según las *funciones gramaticales* que representan, se obtienen los conjuntos cuyas *características* respectivas, dispuestas en el mismo orden que tienen en el *sistema morfológico verbal* (SMV), forman la *estructura morfológica verbal* (EMV) de dicho sistema morfológico verbal (SMV), que se puede expresar *por extensión* (mediante los elementos morfológicos verbales que la forman ordenados y agrupados en los conjuntos a los que pertenecen) o *por comprensión* (mediante los símbolos de las funciones gramaticales que la integran). La *estructura morfológica verbal* (EMV) sería, por tanto, una cadena formada por los símbolos de las funciones gramaticales que representan los afijos de las formas verbales que forman un *sistema morfológico verbal* (SMV) o paradigma de la conjugación.

miento de respeto en los dialectos orientales. Como se puede apreciar, estos sufijos personales son los de 2ª persona del caso ergativo (E) o dativo (D), que se utilizan también para el caso alocutivo. Pero, al ser los mismos que los de ergativo y dativo, no pueden ser los únicos sufijos propios del alocutivo, ya que es necesario otro sufijo que los distinga de los de E e indique que la función de los sufijos personales tiene esa función, y no la de ergativo (E) o dativo (D), es decir, es imprescindible la existencia de un sufijo que tenga la función de indicar que los sufijos personales son de Alocutivo, de la misma manera que los sufijos personales de D necesitan la presencia de un sufijo (-*ki*-) que tenga la función de indicar que los sufijos personales son de Dativo (por ejemplo, *n-a-go* = 'yo estoy', pero *n-a-go-ki-o* = 'yo le estoy a él/ella/ello'). Este indicador de Alocutivo es un infijo, -*i*-, que está situado detrás de los prefijos de nominativo (N) y delante del infijo de tiempo -*a*-, pudiéndose éste duplicar delante y detrás del infijo -*i*-. Por lo tanto, los morfemas del caso Alocutivo son morfemas discontinuos siempre, ya que están formados por el infijo -*i*-, colocado delante de la raíz, y cada uno de los dos sufijos personales de 2ª persona singular de ergativo o dativo (-*k*, -*n*), pero con la función de Alocutivo, a los que modernamente, al aparecer en vasco el tratamiento de respeto, se les ha añadido el sufijo de 2ª persona de respeto -*zu*. Como siempre son morfemas discontinuos, jamás aparecen juntos, y por ello se les pueden asignar los símbolos $Al_2 = -k$, $Al_2' = -n$, $Al_5 = -zu$ y $Al_0 = -i$ -, ya que este último no se refiere a ninguna persona en concreto, sino sólo al caso alocutivo. De esta manera, los afijos de alocutivo serían los siguientes:

$$\begin{aligned} Al &= \{-i-, -k, -n, -zu\} \\ Al_0 &= \{-i-\} \\ Al_2 = E_2 &= \{-k\} \\ Al_2' = E_2' &= \{-n\} \\ Al_5 = E_5 &= \{-zu\} \end{aligned}$$

Las EMV alocutivas son las propias del tratamiento familiar y, por eso, a la conjugación alocutiva se le ha llamado también 'conjugación familiar'².

Otra particularidad de la EMV alocutiva es que no existe en el verbo auxiliar *izan* (ser), y en su lugar se utiliza la EMV del verbo auxiliar *ukan* (haber). Así, por ejemplo, 'ahora llueve' se dice en general *orain euria da*, pero cuando el hablante se dirige a una persona y utiliza la conjugación familiar, debe decir *orain euria du-k*, si su interlocutor es masculino, o *orain euria du-n*, si su interlocutor es femenino³. Pero, en vasco, la alocución es obligatoria, y cuando el interlocutor aparece mencionado en el pronombre *hi* (tú), su au-

² "But the truly peculiar property of the second person familiar is that the addressee is encoded in the verb form even when it is not an argument in the sentence. The markers used in this case are those employed to signal agreement with a second person familiar ergative or dative argument: that is, masculine -*k* and feminine -*n*. Thus the form *dago* 's/he/it is, stays' becomes *diagok* (> *zegok*) when the addressee is addressed as *hi* and is male, and *diagon* (> *zefon*), when the addressee is female. Similarly, *nago* 'I am, stay' has the forms *niagok* and *niagon* for a male and female addressee respectively in the familiar conjugation. This phenomenon is known as 'allocutivity' in Basque linguistics, employing a terminology that was introduced by Bonaparte (1862: 19). As Oyharçabal (1993: 91) puts it, "[i]n allocutive forms, the inflected verb agrees with the addressee (person and gender agreement) when the latter is not an argument selected by the verb" (Alberdi, 1995: 276-277).

³ Esto es debido a que el verbo auxiliar de cada estructura se sustituye por el auxiliar de la estructura inmediatamente más compleja en cada uno de los dialectos.

sencia es agramatical. Por ejemplo, para decir ‘estoy contigo’, no sería correcto utilizar la EMV indefinida del verbo intransitivo *egon* (estar) **hi-rekin nago* (literalmente, ‘con-tigo estoy’), sino que es obligatorio utilizar la EMV alocutiva *hi-rekin niago-k*, si el interlocutor es un hombre, o *hi-rekin niago-n*, si el interlocutor es una mujer. El significado de las tres oraciones anteriores es exactamente el mismo, porque la alocución no afecta al significado, y la diferencia entre las tres radica exclusivamente en la especificación o no del interlocutor del hablante, un hombre en la segunda, una mujer en la tercera y no se especifica en la primera, lo cual es agramatical⁴.

El infijo indicador de alocutivo *-i-*, lo mismo que el indicador de dativo *-ki-*, pueden proceder del mismo pronombre de 2ª persona singular **ki* > *hi* > *i*, enclítico y utilizado como sufijo o como infijo, y así lo vieron los lingüistas más antiguos. Este origen del afijo *-ki-* > *-i-* en el pronombre de 2ª persona singular ya fue enunciado por Azkue (1905-1906, I: 377), quien considera que el infijo *-i-* es el mismo pronombre de 2ª persona singular *i* < *hi* = ‘tú’, que se ha introducido en la EMV como infijo⁵. Pero el pronombre personal que se introduciría en la EMV como indicador de alocutivo no sería el actual *i* < *hi* < **ki*, sino el primitivo **ki*, porque sólo así se puede explicar la doble vocal /a/ por desaparición de la /k/ intervocálica (*n-a-i-a-go-k* > *n-i-a-go-k*, etc. = ‘yo estoy’, dicho a un hombre) ya que, de lo contrario, esta doble /a/ no sería necesaria (*n-i-a-go-k* = ‘yo estoy’, dicho a un hombre) y, por tanto, no aparecería en ningún Sistema Morfológico Verbal (SMV) alocutivo.

El lingüista que mejor ha estudiado el origen de la alocución y de los afijos alocutivos ha sido Schuchardt (1893, 1923), aceptando básicamente su teoría lingüistas posteriores como Gavel & Lacombe (1933-1936), Altube (1934) y Lafon (1943). Schuchardt consideró que el origen de la alocución podría estar en un ‘dativo ético’ o en un ‘dativo de interés’, parecido al que se utiliza en otras lenguas como el alemán o el castellano (*gestern gehe ich dir in der Wald* = ‘ayer te me voy por el bosque’), pero obligatorio en el tratamiento familiar. Este origen de la alocución vasca en un ‘dativo ético’ lo confirmaría el origen del Indicador de Alocutivo *-i-* que, según Schuchardt sería el mismo

⁴ Las características de la EMV alocutiva las resume muy bien Alberdi (1995: 281): “In any event, the allocutive conjugation in Basque has some special properties that need to be accounted for (see Oyharçabal 1993). Firstly, allocutive forms present a suffix *-k*, *-ka*, *-a-* (masc.) or *-n*, *-na-* (fem.) corresponding to a second person which is not an argument of the verb; e.g. *gathoz* ‘we are coming’ *gathozik* / *gathozin*. Secondly, with two auxiliaries there is a change of verb root: *izan* ‘to be’ is replaced by **edun* ‘to have’; e.g. *naiz* ‘I am’ *nauk*, *naun*; and the root of **edun* (*-u-*) is replaced by *-i-*; e.g. *dut* ‘I have it’ *diat*, *dinat*. Finally, a vowel *-i-* is often inserted before the verb root, giving rise to palatalization in some forms; e.g. *nago* ‘I am, stay’ *niagok*, *ñagok*; *dago* ‘s/he/it is, stays’ *diagok*, *jagok*, *zegok*. Of these features the only ones that appear in all dialects are the use of the markers *-k* and *-n* and the replacement of *izan* by **edun*.”

⁵ Así lo enunció ya en 1905-1906 (Azkue, 1905-1906, I: 377), definiéndolo como “infijo de conjugación que indica familiaridad: parece que es el mismo pronombre I, ‘tú’. En otros dialectos le sustituye ZE-. A veces (en la tercera persona) pasa a ser prefijo, a consecuencia de elidirse algún elemento que le debía preceder. Las formas ordinarias NAGO, ‘estoy’; DAGO, ‘está’; DAGOZ, ‘están’; EGOAN, ‘estaba’; EGOZAN, ‘estaban’; GAGOZ, ‘estamos’; LEGOKE, ‘estaría’ dan lugar a las familiares masculinas NAJAGOK, JAGOK, JAGOZAK, JEGOAN, JEGOAZAN, GAJAGOZAK, LAJEGOKEK y a las femeninas NAJAGON, JAGON, JAGOZAN, JEGONAN, JEGONAZAN, GAJAGOZAN, LAJEGOKEN. EZIN NIATHORREK ‘no puedo venir’ (Leiz. Luc. XIV-20.)” (Azkue, 1905-1906, I: 377).

que el Indicador de Dativo *-ki-* y procedería de este *-ki* al perder la /k/ en posición intervocálica⁶.

Sin embargo, Lafon (1943, 420) vio un serio problema, a la hora de aceptar este origen, en la diferente posición de *-i-*, que es un infijo y aparece delante de la raíz y detrás de los prefijos personales de nominativo, con respecto a *-ki-*, que es un sufijo y aparece detrás de la raíz y delante de los sufijos de dativo. Sin embargo, esta diferente posición de *-i-* y de *-ki-* puede ser, precisamente, lo que explique, en primer lugar, la diferente función de un mismo afijo original, como Indicador de Dativo el sufijo (*noa-ki-k* = ‘yo voy a ti, hombre’) y como Indicador de Alocutivo el infijo (*n-i-ago-k* < *na-i-ago-k* = ‘yo voy’, dicho a un hombre), y en segundo lugar, la diferenciación fonética de *-ki-* en la posición de infijo perdiendo la /k/ intervocálica y convirtiéndose en el actual *-i-* porque el contexto fonético es distinto en ambas posiciones, entre consonantes el sufijo *-ki-* (*nabil-ki-k* = ‘yo ando hacia ti, hombre’ = ‘yo te ando’), razón por la cual no ha perdido la /k/, y entre vocales el infijo *-i-* (*na-i-abil-k* = ‘yo ando’, dicho a un hombre), razón por la que sí que la ha perdido.

Según Ros (1987), el infijo *-i-* sería el resultado de un proceso de morfologización de un sonido consistente en un alargamiento expresivo de la vocal /a/ del infijo *-a-*, mediante el CF = *a* > *aa*, y en la aparición de una palatal /j/ epentética entre las dos /a/ para evitar el hiato, CF = *aa* > [aja], que evolucionó fonéticamente de forma diferente según los dialectos (*aia* > *ia*; *aia* > *aya* > *adxa* > *axa* > *aja*; *aia* > *aza* > *atza*). El CF = *a* > *aa* > [aja] sería, por tanto, una palatalización semantizante de una palatal /j/ epentética. Pero esta hipótesis no se puede aceptar por dos razones:

- Porque los SMV alocutivos con vocales geminadas, que aparecen en autores vizcaínos del siglo XIX como Astarloa, Añibarro y Zabala, no se encuentran en las obras de los autores más antiguos, ni vizcaínos ni de otros dialectos, y “given the absence of these forms in old Biscayan texts and in all texts from other dialects, it is highly unlikely that vowel gemination could have been the source of the multitude of dialectal forms that are found nowadays” (Alberdi, 1995: 285).
- Porque Añibarro presenta formas verbales de 3ª persona, como *jaagok* en vez de **daiagok* o *diagok*, en las que la /j/ no está en medio de las dos /a/, sino delante de ellas y en posición inicial de palabra. Por lo tanto, aunque la /a/ geminada existe y se debe al alargamiento de la /a/ original, la /j/ no apareció entre ellas para romper el hiato y luego adquirió la función de Indicador de Alocutivo, sino que apareció en medio o delante de ellas con su función actual de Indicador de Alocutivo y no como /j/ epentética, sino como infijo *-i-* < *-ki-*.

El hecho de que el infijo *-i-* proceda del indicador de dativo *-ki-* por la desaparición de la /k/ entre vocales mediante el CF = *k* > \emptyset no es aceptable en el SMV, porque “las oclusivas sordas, de articulación tensa, no han sufrido por lo general alteraciones entre vocales” (Michelena, 1961: 234). Pero el mismo Michelena reconoce que “con todo, hay en b.-nav. algún ejemplo de

⁶ “Schuchardt interprets the vowel *-i-* in allocutive forms such as *nago* ‘I am, stay’ → *niagok*, *dago* ‘s/he is, stays’ → *diagok*, as a remnant of the same affix *-ki-* of the dative” (Alberdi, 1995: 284).

caída de *k* en formas personales de *jakin* ‘saber’: *eztait* ‘no lo sé’” (Michelena, 1961: 234). En ese caso, la desaparición de /k/ intervocálica se habría producido, en principio, en el sufijo de 2ª persona singular masculino de dativo *-a-*, que conserva la oclusiva sorda /k/ entre vocales en el SMV(NDE) tricausal de algunas localidades guipuzcoanas. El sufijo de dativo *-a-* procedería entonces del antiguo sufijo de 2ª persona singular masculino *-ka-*, que ha perdido la /k/ entre vocales y la /a/ en posición final y ha originado los actuales sufijos *-a-* y *-k* respectivamente. El antiguo sufijo *-ka-* se habría conservado intacto en este mismo SMV(NDE) con /i/, pero no en el del Presente, sino en el del Pasado y con carácter pleonástico. Así, se puede encontrar este antiguo sufijo *-ka-* > *-ke-* en algunas variantes del SMV(NDE, Ps):

- $N_3D_1E_2 = i-a-ka-n < *i-da-ka-n =$ ‘tú (masc.) me (lo/la) habías’ frente a $N_3D_1E_2 = i-a-na-n > *i-da-na-n =$ ‘tú (fem.) me (lo/la) habías’, en Hernani.
- $N_3D_4E_2 = i-gu-ka-n =$ ‘tú (masc.) nos (lo/la) habías’ frente a $N_3D_4E_2 = i-gu-ne-n =$ ‘tú (fem.) nos (lo/la) habías’, en Hernani.
- $N_3D_6E_2 = i-o-te-ke-n =$ ‘tú (masc.) se (lo/la) habías a ellos/ellas’ frente a $N_3D_6E_2 = i-o-te-ne-n =$ ‘tú (fem.) se (lo/la) habías a ellos/ellas’, en Tolosa.
- $N_6D_4E_2 = i-zki-gu-kâ-n < *i-zki-gu-ka-an =$ ‘tú (masc.) nos los/las habías’, en Hernani.
- $N_6D_6E_2 = i-zk-a-ke-n < i-zki-o-ke-n < *i-zki-o-te-ke-n =$ ‘tú (masc.) se los/las habías a ellos/ellas’, en Tolosa.

Sin embargo, este sufijo *-ka* que aparece en el Pasado de los dialectos orientales es moderno y se ha formado al añadirle la /k/ al sufijo *-a-* que aparece entre vocales por analogía con el sufijo *-k*, que aparece en posición final en el Presente. Así, las variantes *n-i-n-du-ka-n* = ‘tú (masc.) me habías’ y *g-i-n-t-u-ka-n* = ‘tú (masc.) nos habías’ (Yrizar, 1981: 291, 299) se han formado al añadirle la /k/ a las variantes *n-i-n-du-a-n* = ‘tú (masc.) me habías’ y *g-i-n-t-u-a-n* = ‘tú (masc.) nos habías’, respectivamente, por analogía con *n-a-u-k* = ‘tú (masc.) me has’ y *g-a-it-u-k* = ‘tú (masc.) nos has’. Y este carácter análogo y moderno del sufijo *-ka-* se puede demostrar gracias a las variantes fonéticas de los dialectos más orientales. En ellos, las variantes *n-i-n-du-a-n* = ‘tú (masc.) me habías’ y *g-i-n-t-u-a-n* = ‘tú (masc.) nos habías’ han evolucionado respectivamente a *n-i-n-di-a-n* = ‘tú (masc.) me habías’ y *g-i-n-t-i-a-n* = ‘tú (masc.) nos habías’ debido a que “hay una tendencia muy generalizada a palatalizar *u* ante vocal en los dialectos orientales” por el CF = *u* > *i*, “sobre todo en la conjugación y en la declinación” (Michelena, 1961: 121). Pero se documentan también las variantes *n-i-n-di-ka-n* = ‘tú (masc.) me habías’ y *g-i-n-t-i-ka-n* = ‘tú (masc.) nos habías’, en las que el CF = *u* > *i* ante vocal sólo se habría podido producir si la /k/ no existía cuando se produjo y, por tanto, esa /k/ se tuvo que añadir después de dicho CF = *u* > *i* ante vocal. De esta manera, la evolución fonética habría sido *n-i-n-du-a-n* > *n-i-n-di-a-n* > *n-i-n-di-ka-n*, y a partir de aquí habría seguido evolucionando fonéticamente a *n-i-n-di-ke-n* (por el CF = *a* > *e* por influencia de la /i/ de la sílaba anterior), por una parte, y a *n-i-n-di-ta* (por el CF = *k* > *t* y desaparición de la /n/ final), por otra. El CF = *u* > *i* se habría producido también en la variante fe-

menina *n-i-n-du-na-n* > *n-i-n-di-na-n* = ‘tú (femc.) me habías’ por analogía con la masculina. Por lo tanto, el sufijo de 2ª persona singular *-ka-* de la EMV el Pasado de los dialectos orientales es claramente moderno y proviene de la adición moderna de /k/ al sufijo *-a-* por analogía con el sufijo *-k* de la EMV del Presente. En efecto, la variante oriental *n-i-n-di-ka-n* = ‘yo te lo/la había’ sólo se puede explicar a partir de *n-i-n-di-a-n*, sin /k/, ya que el CF = *u* > *i* sólo se produce delante de vocal, no de consonante (*n-i-n-du-a-n* > *n-i-n-di-a-n* > *n-i-n-di-k-a-n*) (vid. Domene, 2007a, 2ª Parte, 104-126).

El problema se soluciona si la consonante que ha desaparecido es la oclusiva sonora /g/, en vez de la sorda /k/⁷, y por tanto, si en todos los dialectos el prefijo original de la 2ª persona singular masculino es *g-, el sufijo, *-ga y el pronombre personal, *gi, ya que la oclusiva velar sonora /g/ desaparece frecuentemente entre vocales (Michelena, 1961: 226). La /g/ del pronombre personal *-gi y del prefijo g- desapareció en posición inicial y posteriormente se añadió /h/, dando lugar al actual prefijo h- presente sólo en los dialectos septentrionales, pues en los siglos XIII y XVI dicho prefijo desapareció en los meridionales al desaparecer el fonema /h/ en esos dialectos (CF = *g* > ϕ > *h* > ϕ), o bien no llegó a aparecer. Esta última solución se confirma en los textos vasco-franceses más antiguos, Dechepare (1545) y Leizarraga (1571), ya que en ellos, como indicó Lafon (1943, I: 374), el prefijo de 2ª persona singular es el morfema cero, igual que en los textos vizcaínos más antiguos, excepto detrás de un prefijo terminado en vocal, donde la aspiración sería epentética para evitar el hiato⁸. Según la hipótesis apuntada por Trask (1995), el antiguo pronombre *gi se empleó como sufijo derivativo -gi > -ki (*eba-gi* > *eba-ki*, por ejemplo) de los verbos que utilizan Objeto Indirecto y como Indicador de Dativo -ki-. Asimismo, es plausible suponer que el Indicador de Alocutivo -i- proceda también del antiguo pronombre *gi empleado como infijo con la desaparición de la /g/ intervocálica.

La diferenciación fonética del sufijo *-ga en los actuales sufijos, -a- en posición intermedia y -k en posición final, es posterior y consecuencia de la desaparición de la /a/ final de los sufijos personales de singular (-da, *-ga y -na), que es debida a su vez a la aparición del artículo enclítico vasco -a, aproximadamente en el siglo X d. C. (si se tienen en cuenta las inscripciones de Iruña-Veleia, habría que adelantarle al siglo III d. C.), por la analogía de dicha /a/ final de los sufijos personales con la /a/ final del nuevo artículo enclítico, que no era más que el pronombre de 3ª persona *a* = ‘aquél/aquella/aquéllo’, usado todavía en el dialecto occidental.

⁷ “Se postula *g*, en vez de *k*, para *duk* / *duan*, porque resulta más fácil de admitir la pérdida de una sonora intervocálica que la de una sorda. Podría pensarse también en principio, con muchas salvedades, en *h*: cf. *hi* ‘tú’” (Michelena, 1961: 236, nota 23).

⁸ La consonante aspirada /h/ ha aparecido de forma secundaria en muchas palabras y eso mismo ha podido ocurrir también aquí, en cuyo caso el pronombre personal *hi* y prefijo *h-* serían modernos y los antiguos serían los meridionales *i* y ϕ . Precisamente en los dos autores más antiguos, Dechepare (1545) y Leizarraga (1571), ambos del siglo XVI, no aparece /h/: “Le préfixe de 2^e pers. du sing. est, en principe, zéro chez Dechepare et Liçarrague, toute comme dans les textes biscayens. Un *h* n’apparaît, chez Dechepare et Liçarrague, dans les formes de 2^e pers., que lorsqu’elles contiennent un préfixe se terminant par une voyelle: dech. *babiz*, liç. *babaiz*, ‘si tu es’, en regard de *yz*, *aiz*” (Lafon, 1943: I, 374). Michelena, en cambio, cita ejemplos tomados de Leizarraga con /h/: *hi*, ‘tú’, y *hire*, ‘tuyo’ (Michelena, 1961: 210) y expone los casos de prótesis de /h/ (Michelena, 1961: 208-210).

Pero, lo más interesante en este momento es saber cómo se ha añadido este infijo *-i-* en el SMV(NE) bicasual transitivo (*nor-nork*) y en el SMV(NDE) tricacual (*nor-nori-nork*) para formar, respectivamente, el SMV(NEAL) y el SMV(NDEAL) alocutivos⁹. La alocución en el SMV vasco ya fue estudiada por Schuchardt (1893), y la evolución fonética del grupo formado por el prefijo de 3ª persona *d-* y el infijo de alocutivo *-i-* la estableció como “*d- + -i- = di- → dd- → dx- → x- → j- → z-*”¹⁰. Todos estos CF descritos por Schuchardt cumplen las leyes fonéticas menos uno, el CF = *j- > z-*, que no ha existido como tal, sino que se trata de una simple sustitución de la *j-*, o de cualquiera de las demás consonantes que la preceden en la secuencia fonética diacrónica antes descrita, por el prefijo *z-* de la 2ª persona de respeto de Al, que se ha convertido en el prefijo *z-*, pero sólo en los SMV(NDEAL) dialectales que corresponden a los SMV(NDE) con /i/¹¹.

En el SMV(N) unicacual de verbo auxiliar intransitivo *izan* (ser) se utiliza con la función alocutiva la 2ª persona singular masculino y femenino del SMV(NE) bicasual transitivo del verbo auxiliar *ukan*, es decir, *d-o-k / d-e-k / d-u-k* = ‘tú (masc.) lo/la has’ y *d-o-n / d-e-n / d-u-n* = ‘tú (fem.) lo/la has’, en vez de *h-a-iz / a-iz* = ‘tú eres’, pero con el significado de ‘tú eres’ cuando el hablante se dirige a un hombre. En el SMV(NDAL) bicasual intransitivo alocutivo de verbo auxiliar se añade simplemente el sufijo de 2ª persona singular masculino *-k* o el sufijo de 2ª persona singular femenino *-n* al SMV(ND) no alocutivo en cada una de las variantes dialectales: por ejemplo, *y-a-k-o-k / dx-a-k-o-k / x-a-k-o-k / j-a-k-o-k / z-a-k-o-k / z-a-i-o-k / z-a-ki-o-k / d-a-ki-yo-k / z-a-u-k* = ‘él/ella/ello le es’, dirigiéndose a un hombre, y sólo en Bardoze y Baigorri se le ha añadido el indicador de alocutivo *-i-* (*z-i-a-k-o-k*). En algunas localidades (Elizondo, Bera, Erro, Salazar, Atharratze y Uztarroze), el

⁹ Para simplificar la exposición, convendremos en representar la Estructura Morfológica Verbal por las siglas EMV y por SMV el Sistema Morfológico Verbal o Paradigma al que corresponde una EMV. Los distintos tipos de EMV y de SMV también se pueden representar por las siglas: NE (bicacual transitiva), ND (bicacual intransitiva) y NDE (tricacual). Los sufijos personales se indican mediante un subíndice añadido al símbolo que indica el caso al que pertenecen, N del Nominativo o Absolutivo, E del Ergativo y D del Dativo. Ese subíndice indica la persona a la que representa numerada del 1 al 6. Esta simbología, de naturaleza matemática, resulta muy eficaz porque simplifica de forma significativa la investigación y la exposición de los resultados.

¹⁰ “De acuerdo con la teoría expuesta por Schuchardt, la formación de las flexiones alocutivas tiene lugar, a partir de las flexiones indefinidas correspondientes, por incorporación conjunta a éstas del signo de relación *-i-* (Bezugszeichen) y de los elementos pronominales *-k* (*-ka*), *-n* (*-na*), *-zu* (en su caso, *-xu*). El signo de relación, dice Schuchardt, puede fundirse con la consonante precedente y transformarla en otra consonante, así *d + -i-* se transforma (mediante **dx*), en el aezcoano, en *x*, que ulteriormente ha pasado, en vizcaíno, a *j*, y en guipuzcoano y labortano a *z*, y, con nuestro mismo ejemplo, explica (pp. 73-74): aezc. [*dako*] *xakok* (sal. *diakok*), vizc. [*deutsa*] *jeutsak*, guip., lab. [*dio*] *ziok* “er wird gehabt ihm [dir] (von ihm)”. La interpretación dada por Schuchardt ‘él es habido a él [a ti] (por él)’ corresponde a la concepción pasiva del verbo; *dir* ‘a ti’ es el dativo ético o, como Schuchardt prefería denominarlo, el dativo afectuoso. De acuerdo con este ejemplo (y con otros) de Schuchardt, la sucesión sería la siguiente: *d- + -i- = di- → dd- → dx- → x- → j- → z-*” (Yrizar, 1981: 307-308).

¹¹ “Origen probable de este núcleo *i* parece ser la conjugación familiar. Esta, como se explicará llegado su turno, consiste en introducir a la persona con quien hablamos (es decir, el pronombre *i*) en acciones en que ella de suyo no interviene. Tratándose de otros verbos la conjugación familiar del G es tan extraña que introduce en la flexión no al pronombre familiar *i* sino al cortés y moderno *zu* ‘vos’. Por ejemplo, como familiar de *dago* ‘está’, en B se dice *agok* y en AN, BN, L, S *diagok*, en G se usa *zegok*. *Zetorrek* es en este dialecto la flexión familiar de *dator* ‘viene’, mientras que en los otros es *atok* y *diatorrek*” (Azkue, 1923-1925, II: 570-571).

diptongo [ai] se contrae en /i/ (*z-a-y-o-k* > *z-i-o-k*) sólo en el alocutivo, mientras que se conserva como [ai] en el no alocutivo (Yrizar, 1981: mapa 14).

Los SMV(NEAL) alocutivos del verbo auxiliar bivalente transitivo *ukan* son enormemente diversos e irregulares, debido a varios fenómenos lingüísticos que han actuado a lo largo de la historia y que han modificado los SMV(NEAL) originales. Esta irregularidad del SMV(N₃EAL) alocutivo de *ukan* se puede ver en las numerosas variantes dialectales de cualquiera de las personas que lo forman, como por ejemplo de la persona alocutiva N₁E₃Al₂, que es la que expone Yrizar en el mapa nº 2 de su *Contribución a la dialectología vasca* (1981), y se pueden comparar con las de la persona no alocutiva correspondiente N₁E₃, que expone en el mapa nº 1. Pero, antes, conviene eliminar las variantes que han sido consecuencia de una sustitución y, por tanto, pertenezcan originalmente a otros SMV distintos. Ha habido dos sustituciones evidentes:

- La sustitución del SMV(NE) bicasual transitivo por el SMV(NDE) tricasual en parte del navarro septentrional y en la mayor parte del navarro meridional y del SMV(NEAL) por el SMV(NDEAL) en parte del dialecto central de Sakana, en parte del navarro septentrional y en la mayor parte del navarro meridional. Se pueden distinguir dos procedimientos distintos, según se haya producido la sustitución en uno o en los dos SMV:
 - En parte del dialecto central de Sakana, N₁E₃Al₂ = *n-i-k* / *n-i-a-k* ha sido sustituida por N₃D₁E₃Al₂ = *z-i-k* / *j-a-k*.
 - En parte del dialecto central de Sakana (Dorrao y Etxarri Aranatz), en parte del navarro septentrional y en la mayor parte del navarro meridional, N₁E₃ = *n-a-u* ha sido sustituida por N₃D₁E₃ = *d-i-t* / *d-i-ra* / *d-u-u-t* / *d-u-t* o cualquiera de sus variantes dialectales y N₁E₃Al₂ = *n-i-k* por N₃D₁E₃Al₂ = *z-i-da-k* o cualquiera de sus variantes dialectales.
- La sustitución del SMV(NEAL) bicasual transitivo alocutivo por el SMV(NDAL) bicasual intransitivo alocutivo en parte del dialecto central y en el navarro septentrional de Larraun. Esto explica las variantes N₁E₃Al₂ = *natxiok* / *netxiok* / *natxok* / *natxik* / *nitxeok* / *natxook*, que proceden todas de la persona N₁D₃Al₂ = *n-a-itza-i-o-k* = ‘yo le soy a él/ella/ello’ por los siguientes CF:
 - El CF = *aitz* > *atx*, por reducción de [ai] a /a/ con palatalización de la consonante siguiente (Michelena, 1961: 103), y el CF = *ai* > *i* (Michelena, 1961: 104-106) en todas las variantes (*n-a-itza-i-o-k* > *n-a-txa-i-o-k* > *n-a-tx-i-o-k*).
 - El CF = *i* > \emptyset en Bidania (*n-a-tx-i-o-k* > *n-a-tx-o-k*).
 - El CF = *io* > *i* (Michelena, 1961: 122) en el dialecto central de Azkoitia y en Larraun (*n-a-tx-i-o-k* > *n-a-tx-i-k*).
 - El CF = *a* > *e* (*n-a-tx-i-o-k* > *n-e-tx-i-k*) por analogía con el SMV(N₃E, *ukan*), el *e* > *i* y el CF = *i* > *e* (*n-a-tx-i-o-k* > *n-i-tx-e-o-k*) por analogía con el SMV(NDE) con /i/ y el CF = *io* > *oo* en Ataun (*n-a-tx-i-o-k* > *n-a-txo-o-k*) por analogía con el SMV(NDE) con /a/.

En Leitza, sin embargo, $N_1E_3Al_2 = n-i-a-k < *n-i-a-u-k$ ha sido sustituida por la variante tricasual $N_1D_3E_2 = n-e-o-k$. Las demás variantes dialectales de esta persona $N_1E_3Al_2$, en principio, pertenecen al SMV(NEAl) de *ukan* y se explican todas ellas por sendos CF que cumplen las leyes fonéticas vascas. Estas variantes de la persona $N_1E_3Al_2$, comparadas con las variantes de la persona $N_1E_3 = n-a-u > n-u$ para que se vea su proceso de formación, se pueden exponer en la siguiente tabla:

Variantes dialectales de la persona $N_1E_3Al_2$, del SMV(N_3EAl) alocutivo de *ukan*

Dialecto		N_1E_3	$N_1E_3Al_2$		CF
Occidental		n-a-u	n-a-i-o-k	< *n-a-i-a-u-k	au > o
	Orozko		n-a-dx-o-k	< n-a-i-o-k	io > dxo
Central	Hernani Zegama, Legazpi Legazpi Bakaiku, Iturmendi Lizarraga	n-a-u	n-a-ix-o-k	< n-a-dxo-k	io > ixo
			n-a-j-o-k	< n-a-i-xo-k	ixo > jo
			ñ-o-k	< n-i-a-u-k	au > o; ni > ñ
			n-i-o-k	< *n-i-a-u-k	au > o
			n-a-u-k	< n-a-u	ni > ñ
ñ-a-u-k	< *n-i-a-u-k	ni > ñ			
n-i-a-k	< *n-i-a-u-k	au > a			
n-i-k	< n-a-i-k	ai > i			
Labortano		n-a-u	n-a-i-k	< n-a-i-o-k	aio > ai
Navarro septentrional	Lizaso Lizaso Arano Bera	n-a-u	n-i-o-k	< n-i-a-u-k	au > o
			n-a-i-k	< n-a-i-o-k	aio > ai
			n-i-a-k	< n-i-a-u-k	au > a
			n-i-k	< n-a-i-k	ai > i
Navarro meridional	Olaibar, Gulia Auritz-Burguete, Artzi Orotz-Betelu	n-a-u	n-i-k	< n-a-i-k	ai > i
			no usado		
			no usado		
Bajo-navarro, suletino, Roncal		n-u	n-i-k	< n-a-i-k	ai > i

Esta tabla permite conocer el proceso de formación de las distintas variantes de la persona $N_1E_3Al_2$ a partir de la N_1E_3 . Así, se puede comprobar que el proceso de formación de la persona $N_1E_3Al_2$ ha consistido en la adición del sufijo *-k* y del infijo *-i-* a la persona $N_1E_3 = n-a-u$, de manera que el infijo *-i-* ha provocado la reduplicación del infijo *-a-* delante y detrás del infijo *-i-* añadido ($n-a-u > *n-a-i-a-u-k$), exactamente igual que ha ocurrido en el SMV(ND) de *izan* del dialecto occidental. Pero, claro, esta persona alocutiva $N_1E_3Al_2 = n-a-i-a-u-k$ ha evolucionado fonéticamente de manera diversa según los dialectos y por medio de los CF habituales:

- En todo el dialecto occidental, se ha producido el CF = $au > o$ ($*n-a-i-a-u-k > n-a-i-o-k$) y el grupo vocálico [ia] ha evolucionado según el CF = $io > yo > ddo > dxo > xo > jo$ ($n-a-i-o-k > n-a-y-o-k > n-a-dx-o-k > n-a-ix-o-k > n-a-j-o-k$).
- En el dialecto central, en cambio, se ha producido el CF = $ai > i$ ($*n-a-i-a-u-k > n-i-a-u-k$) y, después, se ha reducido el diptongo [au] por el CF = $au > o$ en Hernani y por el CF = $au > a$ en Bakaiku e Iturmendi. En el dialecto central de Legazpi ($n-i-a-u-k > ñ-a-u-k$) y en el dialecto occidental de Orozko ($n-i-o-k > ñ-o-k$) se ha producido la palatalización de /n/ delante de /i/ por el CF = $ni > ñ$. En el dialecto cen-

tral de Zegama no se ha añadido el infijo *-i-*, sino sólo el sufijo *-k*, de manera que $N_1E_3Al_2 = n-a-u-k$.

- En el subdialecto labortano, no se ha producido el CF = *ai* > *i* como en el central, sino que ha sido la vocal posterior a la /i/ del infijo *-i-* la que ha desaparecido por influencia de esta última. Como esta vocal puede ser /o/, como en la variante $N_1E_3Al_2 = n-i-o-k$ (< **n-i-a-u-k*) de Hernani y en la $N_1E_3Al_2 = n-a-i-o-k$ (< **n-a-i-a-u-k*) del dialecto occidental, se habría producido el CF = *aio* > *ai*, pero si la vocal hubiera sido la /a/, como en la variante $N_1E_3Al_2 = n-i-a-k$ (< **n-i-a-u-k*) de Arano, Bakaiku e Iturmendi, el CF habría sido el CF = *aia* > *i*. Ambos CF cumplen la LF según la cual “es muy frecuente la pérdida de una vocal tras i segundo elemento de diptongo” (Michelena, 1961: 123). El resultado ha sido la variante $N_1E_3Al_2 = n-a-i-k$ (< *n-a-i-o-k* < **n-a-i-a-u-k*), que es común a todo el subdialecto labortano.
- En bajo-navarro, suletino, Roncal, navarro meridional y navarro septentrional de Bera aparece una única variante, $N_1E_3Al_2 = n-i-k$, que procede de la variante $N_1E_3Al_2 = n-a-i-k$ del labortano por el CF = *ai* > *i* (*n-a-i-k* > *n-i-k*), ya que “en los dialectos orientales hay casi regularmente *ai* > *i* en el presente de los auxiliares” (Michelena, 1961: 105).

Esta variante $N_1E_3Al_2 = n-i-k$ podría proceder también de una supuesta variante alocutiva $N_1E_3Al_2 = *n-i-u-k$, formada a partir de la no alocutiva $N_1E_3 = n-u$ y evolucionada por el CF = *iu* > *i*, pero no existe ni rastro de esta hipotética variante $N_1E_3Al_2 = *n-i-u-k$, mientras que sí que existen las de todas las variantes intermedias del PEF establecido $N_1E_3Al_2 = *n-a-i-a-u-k$ > *n-a-i-o-k* > *n-a-i-k* > *n-i-k*. Y, además de esta dificultad, existen otras dos. La primera es que, si $N_1E_3Al_2 = n-i-k$ procediera de $N_1E_3Al_2 = *n-i-u-k$, se tendría que haber formado en una época muy reciente, después del CF = *au* > *u* en la persona $N_1E_3 = n-a-u$ > *n-u*. Y la segunda es que la Distribución Dialectal (DD) de ambas variantes dialectales no coinciden ya que, mientras que la supuesta variante no alocutiva $N_1E_3 = n-u$ sólo existe en BN y S, la variante alocutiva $N_1E_3Al_2 = n-i-k$, que se habría formado a partir de aquélla, existe en BN, S, R, navarro meridional, navarro septentrional de Bera y dialecto central de Lizarraga, por lo que la DD de $N_1E_3Al_2 = n-i-k$ es mucho mayor que la DD de $N_1E_3 = n-u$ y, por tanto, $N_1E_3Al_2 = n-i-k$ no se ha podido formar de ninguna manera a partir de $N_1E_3 = n-u$ en R, navarro meridional, navarro septentrional de Bera y central de Lizarraga. Por lo tanto, se puede descartar que $N_1E_3Al_2 = n-i-k$ se haya formado a partir de $N_1E_3 = n-u$ y es muy evidente que procede de la variante $N_1E_3Al_2 = n-a-i-k$ del labortano por el CF = *ai* > *i* (*n-a-i-k* > *n-i-k*), de manera que cumple perfectamente las leyes fonéticas vascas.

Esto quiere decir que el CF = *iu* > *i* no se ha producido en la persona $N_1E_3Al_2 = n-i-k$, que es análoga a la bivalente alocutiva $N_3E_3Al_2 = d-i-k$ y a la trivalente no alocutiva $N_3D_2E_3 = d-i-k$, sino que el CF que la ha originado ha sido el CF = *ai* > *i*, ya que “en los dialectos orientales hay casi regularmente *ai* > *i* en el presente de los auxiliares” (Michelena, 1961: 105), y procede por tanto de la variante $N_1E_3Al_2 = n-a-i-k$ del labortano. Pero esta variante $N_1E_3Al_2 = n-a-i-k$ del L es igual que la variante $N_1D_3 = n-a-i-k$ del SMV(ND) del Roncal, que es el antiguo SMV(ND) de todos los dialectos y, por lo tanto, la variante $N_1D_3 = n-a-i-k$ es la antigua de muchos dialectos junto con la va-

riante $N_1D_3 = n-a-ki-k$ del SMV(ND) del dialecto occidental, que fue sustituida después por la $N_1D_3 = n-a-iza-i-k / n-a-itza-i-k$ del SMV(ND) de *izan* en la mayoría de los dialectos. Y esta variante $N_1D_3 = n-a-itza-i-k$ del SMV(ND) de *izan* fue la que se utilizó en el SMV(NEAL, *ukan*) de *ukan* sustituyendo a la original $N_1E_3Al_2 = *n-a-i-a-u-k > n-i-a-u-k$ y evolucionando fonéticamente a $N_1E_3Al_2 = n-a-itza-i-k > n-a-txi-k$ por el CF = *aitz* > *atx* y el CF = *ai* > *i*. Por lo tanto, $N_1E_3Al_2 = n-a-i-k$ es equivalente a $N_1E_3Al_2 = n-a-txi-k$ y ambas pertenecen originalmente al SMV(ND) bicasual intransitivo. La variante $N_1E_3Al_2 = n-i-k$, por supuesto, procede de $N_1E_3Al_2 = n-a-i-k$ por el CF = *ai* > *i*, que es propio sobre todo de los dialectos septentrionales. Por lo tanto, las únicas variantes originales del SMV(NEAL) de *ukan* son las siguientes:

Variantes dialectales de la persona $N_1E_3Al_2$ del SMV(N_3EAl_2)¹² alocutivo de *ukan*

Dialecto		N_1E_3	$N_1E_3Al_2$		CF
Occidental		n-a-u	n-a-i-o-k	< *n-a-i-a-u-k	au > o
			n-a-dx-o-k	< n-a-i-o-k	io > dxo
Orozko			n-a-ix-o-k	< n-a-dxo-k	io > ixo
			n-a-j-o-k	< n-a-i-xo-k	ixo > jo
			ñ-o-k	< n-i-a-u-k	au > o; ni > ñ
Central	Hernani	n-a-u	n-i-o-k	< *n-i-a-u-k	au > o
	Zegama, Legazpi		n-a-u-k	< n-a-u	
	Legazpi		ñ-a-u-k	< *n-i-a-u-k	ni > ñ
	Bakaiku, Iturmendi		n-i-a-k	< *n-i-a-u-k	au > a
	Lizarraga		n-i-k	< n-a-i-k	ai > i
Navarro	Lizaso	n-a-u	n-i-o-k	< n-i-a-u-k	au > o
	Arano		n-a-i-k	< n-a-i-o-k	aio > ai

En cuanto al SMV(NDEAL) tricasual alocutivo, la única manera de conocer cómo se ha formado es mediante el análisis morfológico de todos los SMV(NDEAL) dialectales y la reconstrucción de su proceso de formación (PFSM), para lo que hay que comparar los diferentes SMV(NDEAL) alocutivos dialectales con sus SMV(NDE) no alocutivos en cada uno de los dialectos vascos¹².

Como se puede comprobar al observar los SMV(NDEAL) dialectales vascos, su diversidad es enorme debido a la complejidad de dichos SMV(NDEAL) alocutivos, que cuentan con nada menos que cuatro casos y, cada una de sus personas, con cuatro afijos personales, a los que hay que añadir el indicador de Alocutivo, *-i-*, y el indicador de Dativo, *-ki-*. Esta complejidad tan extrema lleva consigo una evolución fonética muy intensa y, a su vez, muy diversa, que ha originado un gran número de variantes dialectales. Por ello, los mapas dialectológicos de las diversas personas del SMV(NDEAL) y la lista de las variantes fonéticas dialectales de cada una de esas personas aparecen como un *mare magnum* en el que se hace realmente difícil el análisis morfológico. Y éste sólo es posible mediante la comparación de cada una

¹² Estas variantes dialectales fueron recogidas en el *Erizkizundi Irukoitza* o *Triple Cuestionario* (Euskaltzaindia, 1925-1930), que es la fuente de datos más importante para la dialectología verbal, y los datos del *Erizkizundi Irukoitza* referidos a algunas flexiones y personas concretas han sido citados por Yrizar (1981).

de las variantes dialectales del SMV(NDEAl) alocutivo con sus variantes correspondientes del SMV(NDE) no alocutivo y siempre teniendo en cuenta los afijos propios del SMV alocutivo.

Para ello, y como es normal, es imprescindible, además, clasificar los distintos SMV dialectales alocutivos en base a algún criterio que facilite su análisis morfológico, y ese criterio, naturalmente, no puede ser otro que el verbo auxiliar al que pertenecen, que viene indicado por la raíz, porque la raíz y el verbo auxiliar de que se trata es el principal elemento morfológico que varía de unos dialectos a otros y, además, el que determina la presencia o la ausencia de otros elementos morfológicos, como el sufijo *-ki-* por ejemplo, y la evolución fonética de los demás afijos que forman el SMV(NDEAl). Así, el sufijo *-ki-* sólo existe en el SMV(NDE) y en el SMV(NDEAl) del verbo auxiliar *iraun*, pero no en los SMV(NDE) o SMV(NDEAl) de los demás verbos auxiliares trivalentes. Y, por otro lado, la sibilante africada sorda implensiva *ts* de la raíz *-uts-* de los SM(NDE) y SMV(NDEAl) del verbo auxiliar trivalente *eutsi* del dialecto occidental ha formado un grupo consonántico con los sufijos de 1ª y 2ª persona de dativo que ha evolucionado según las leyes fonéticas vascas y, por tanto, ha modificado fonéticamente estos dos SMV de forma sustancial. Por ello, la raíz es el elemento morfológico que más importancia ha tenido en la diversidad dialectal de los SMV(NDE) trivalentes alocutivos y no alocutivos y esta importancia de la raíz, y por tanto del verbo auxiliar, la convierte en el criterio más idóneo para la clasificación dialectal de los SMV(NDE) y SMV(NDEAl) de los verbos auxiliares trivalentes.

Según el verbo auxiliar trivalente utilizado en cada dialecto, que viene determinado por la raíz, los SMV(NDEAl) alocutivos se clasifican igual que sus SMV(NDE) trivalentes correspondientes. Como son tres verbos trivalentes los que se utilizan como auxiliares, sus SMV(NDEAl) se tendrán que agrupar en tres grandes grupos dialectales, a los que hay que añadir el de los SMV mixtos:

- Los SMV(NDEAl) de *eutsi*, que sólo se limitan al dialecto occidental y están en todo él excepto en Oñati y Elgoibar, ya en el subdialecto de Guipúzcoa del dialecto occidental, que utilizan el SMV(NDEAl) de *iraun*.
- Los SMV(NDEAl) de *iraun*, en todos los dialectos orientales (navarro-labortano, suletino y en el Roncal), aunque el SMV(NDEAl) del labortano es mixto, ya que las flexiones de 3ª persona de D pertenecen al SMV(NDEAl) de los dialectos centrales. También se encuentran en parte de los demás dialectos, sobre todo de los subdialectos meridional y septentrional del dialecto central (en el Goierri principalmente), del subdialecto de Guipúzcoa del dialecto occidental (sólo en Elgoibar y Oñati) y, sólo en algunas personas aisladas, en el dialecto central de Sakana y en el dialecto navarro.
- Los SMV(NDEAl) de *edin*, en los dialectos centrales (subdialectos meridional y septentrional del dialecto central, y en el dialecto navarro), excepto en una parte de los subdialectos meridional y septentrional del dialecto central. También se encuentran en las flexiones de 3ª persona de D del SMV(NDEAl) del labortano, que por lo tanto es mixto, y sólo en algunas personas aisladas en el dialecto central de Sakana y en el dialecto navarro.

- Los SMV(NDEAL) mixtos, que están formados por el verbo auxiliar *iraun* en unas personas y el *edin* en otras, sólo se limitan al labortano y al dialecto central de Sakana, aunque también se encuentran en una parte importante de los subdialectos meridional y septentrional del dialecto central.

El Alocutivo, por tanto, es el caso que expresa la persona a la que se dirige el hablante. Por esta razón, el morfema de Alocutivo sólo se manifiesta en la 2ª persona singular y, excepcionalmente, en la 2ª singular de respeto; si bien es cierto que en esta última persona sólo se da en algunos dialectos como el bajo-navarro y ha surgido a partir de la influencia reciente de las lenguas románicas vecinas, ya que es una persona de formación reciente. En este sentido, hay que tener en cuenta también que el propio proceso de expansión del caso Alocutivo es muy reciente.

La Estructura Morfológica Verbal (EMV) alocutiva de los verbos auxiliares –que son los únicos que conservan el caso Alocutivo en la EMV(NDE) tricasual– se ha formado añadiendo a la EMV(NDE) no alocutiva del verbo auxiliar propio de cada dialecto (*iraun* en navarro-labortano, suletino y en el Roncal; *edin* en navarro, en el dialecto central y en labortano; *eutsi* en el dialecto occidental) los sufijos personales de Alocutivo, esto es, el sufijo *-k* para el masculino y el sufijo *-n* para el femenino. A estos dos sufijos personales se les ha añadido modernamente el Indicador de Alocutivo *-i-*, que es tan reciente que en los dialectos más orientales se ha añadido sólo parcialmente (en algunas localidades del bajo-navarro) o ni siquiera se ha llegado a añadir (en la mayor parte del bajo-navarro, en suletino y en el Roncal) (vid. Domene, 2007a, XI, 1-9). Por ejemplo, el alocutivo de *d-a-go* = ‘él/ella/ello está’ es *d-a-go-k* donde no se ha añadido el infijo *-i-*, y *z-e-go-k* donde sí lo ha hecho. El grupo [d-i-] ha evolucionado a *y-*, *dx-*, *x-* y *j-* en las zonas periféricas como el dialecto occidental y en Aezkoa (por ejemplo, el alocutivo de *d-o-t* = ‘yo lo/la tengo’ es *j-u-a-t* en el dialecto occidental).

El proceso de adición del Indicador de Alocutivo *-i-* a la EMV(NDEAL) alocutiva con *-k* y *-n* se puede reconstruir a partir del estudio de los Sistemas Morfológicos Verbales alocutivos o SMV(NDEAL) de cada uno de los dialectos.

Los SMV(NDEAL) alocutivo de *ukan/iraun* del Roncal y del Suletino carecen del Indicador de Alocutivo *-i-* porque no se ha llegado a añadir. Así pues, los sufijos personales *-k* y *-n* son los que indican el alocutivo masculino y femenino, respectivamente. En el Roncal, por ejemplo, el alocutivo masculino de la 3ª persona singular de Dativo *d-a-u* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’ es *d-a-u-k*; el de la 1ª persona plural de Dativo *d-a-i-ku-gu* = ‘(él/ella/ello) nos lo/la ha’ es *d-a-i-ku-gu-k* y el de la 1ª persona singular de Dativo *d-a-i-ta-d* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’ es *d-a-i-ta-da-k*. En Suletino, la adición del caso Alocutivo en el SMV(NDE) no alocutivo ha propiciado el CF = *ei > i*; así, por ejemplo, el alocutivo masculino de la 3ª persona singular de Dativo *d-e-i-o* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’ es *d-i-o-k*, el de la 1ª persona plural de Dativo *d-e-i-k-ü* = ‘(él/ella/ello) nos lo/la ha’ es *d-i-k-ü-k* y el de la 1ª persona singular de Dativo *d-e-i-t* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’ es *d-i-ta-k* (vid. Domene, 2007a, XI, 29-32).

SMV(N_{3,6}DE₃) y SMV(N_{3,6}DE₃Al₂) del Roncal y del suletino (sin infijo *-i-*)

	Roncal / Erronkari	Suletino		Roncal / Erronkari	Suletino
N ₃ D ₁ E ₃	d-a-i- -ta -d	d-e- i- -t	N ₆ D ₁ E ₃	d-a-i-z -ta -d	d-e-i-z - -t
N ₃ D ₃ E ₃	d-a- -u	d-e- i -o	N ₆ D ₃ E ₃	d-a- -zk -a	d-e-i-tz - -o
N ₃ D ₄ E ₃	d-a-i-ku-gu	d-e- i-k-ü	N ₆ D ₄ E ₃	d-a-i-zku-gu	d-e-i-z -k-ü
N ₃ D ₆ E ₃	d-a- - -b -ei	d-e-yi- -e	N ₆ D ₆ E ₃	d-a- -zk -ei	d-e-i-tz- -e
N ₃ D ₁ E ₃ Al ₂	d-a-i- -ta-da-k	d- -i- -ta-k	N ₆ Al ₀ D ₁ E ₃ Al ₂	d-a-i-z -ta -da-k	d- -i-z - -ta-k
N ₃ D ₃ E ₃ Al ₂	d-a- -u- -k	d- -i- -o -k	N ₆ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	d-a- -zk -a -k	d- -i-tz- -o -k
N ₃ D ₄ E ₃ Al ₂	d-a-i-ku-gu- -k	d- -i-k-ü -k	N ₆ Al ₀ D ₄ E ₃ Al ₂	d-a-i-zku-gu- -k	d- -i-z -k-ü -k
N ₃ D ₆ E ₃ Al ₂	d-a- - -b -ei-k	d- -i- -e -k			

El SMV(NDEAl) alocutivo de *ukan/iraun* del bajo-navarro de Baigorri posee el infijo *-i-* sólo en algunas personas junto con el sufijo *-k* y el sufijo *-n* y confirma que el infijo *-i-* es una innovación reciente. Primero, se añadió sólo en la 1ª persona plural de Dativo (N₃Al₀D₄E₃Al₂ = *d-i-a-u-ki-u-k* y N₆Al₀D₄E₃Al₂ = *d-i-a-u-zki-u-k*), y así se ha mantenido en Beskoitze. Después se añadió en la 3ª persona singular de Dativo (N₃Al₀D₃E₃Al₂ = *d-i-a-u-k-o-k*), y así se ha mantenido en Baigorri, después en la 3ª persona plural de Dativo N₆Al₀D₃E₃Al₂ = *d-i-a-zki-o-k*, y así se ha mantenido en Arberoa; por último, se añadió en la 1ª persona singular de Dativo, N₆Al₀D₁E₃Al₂ = **d-i-a-u-zki-da-k* > *d-i-a-u-zki-a-k* / *d-i-a-z-ta-k*.

En la 3ª persona singular de Nominativo, por su parte, la adición del nuevo infijo *-i-* ha dado lugar a evoluciones distintas según tuviera o no el infijo *-ki-* en dicha persona. En Garazi / Cize, N₃Al₀D₁E₃Al₂ = **d-i-a-u-ki-da-k* originó *d-i-a-u-ta-k*, pero en las demás hablas bajo-navarras, que no tenían *-ki-*, la evolución fonética fue distinta: N₃Al₀D₁E₃Al₂ = **d-i-a-u-da-k* > *d-i-a-da-k* > *d-i-a-a-k* > *d-i-a-k*, por medio del CF = *au* > *a* en todo el sub-dialecto bajo-navarro (**d-i-a-u-da-k* > *d-i-a-da-k*); el CF = *d* > \emptyset en todo el bajo-navarro, pero no en Zaraitzu (*d-i-a-da-k* > *d-i-a-a-k*); y el CF = *aa* > *a* en Luzaide / Valcarlos y también en Cize (*d-i-a-a-k* > *d-i-a-k*) (vid. Domene, 2007a, XI, 12-26).

SMV(N₃DE₃, Pr) y SMV(N₃DE₃Al₂, Pr) del bajo-navarro (con infijo *-i-*)

	Garazi / Cize	Baigorri	Luzaide / Valcarlos	Salazar / Zaraitzu
N ₃ D ₁ E ₃	d- -a- -a-t	d- -a-u- -t	d- -a-u- -t	d- -a- -da
N ₃ D ₃ E ₃	d- -a- -k -o	d- -a- -k-o	d- -a- -k -o	d- -a- -k-o
N ₃ D ₄ E ₃	d- -a-u-ki-u	d- -a- -u	d- -a- -u	d- -a-u-k-u
N ₃ D ₆ E ₃	d- -e- -e	d- -e- -e	d- -e- -e	d- -a- -be
N ₃ Al ₀ D ₁ E ₃ Al ₂	d-i- -a-k	d-i-a- -a-k	d-i- -a-k	d-i-a- - -da-k
N ₃ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	d-i-a- -k -o-k	d-i-a-k-o-k	d-i-a- -k-o-k	d-i-a- -k-o -k
N ₃ Al ₀ D ₄ E ₃ Al ₂	d-i-a-u-ki-u-k	d-i-a- -u-k	d-i-a- -u-k	d-i-a-u-k-u -k
N ₃ Al ₀ D ₆ E ₃ Al ₂	d-i- -e-k	d-i- -e-k		d-i-a- -be-k

SMV(N₆DE₃, Pr) y SMV(N₆DE₃Al₂, Pr) del bajo-navarro (con infijo -i-)

	Garazi / Cize	Baigorri	Salazar / Zaraitzu
N ₆ D ₁ E ₃	d- -a- -zki-a-t	d- -a-u-zki-t	d- -a- -z -ta
N ₆ D ₃ E ₃	d- -a- -zk -o	d- -a- -zk-o	d- -a- -zk-o
N ₆ D ₄ E ₃	d- -a-u-zki-u	d- -a-u-zki-u	d- -a-u-zk-u
N ₆ D ₆ E ₃	d- -e- -z -te-e	d- -e- -z -te-e	d- -a-u-z -te
N ₆ Al ₀ D ₁ E ₃ Al ₂	d-i-a- -zki-a -k	d-i-a- -zki-a -k	d-i-a- -z -ta-k
N ₆ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	d-i-a- -zk -o -k	d-i-a- -zk -o -k	d-i-a- -zk-o -k
N ₆ Al ₀ D ₄ E ₃ Al ₂	d-i-a-u-zki-u -k	d-i-a-u-zki-u -k	d-i-a-u-zk-u -k

En el SMV(NDEAL) del verbo auxiliar *eutsi* del dialecto occidental, salvo en algunas localidades, a los sufijos de Alocutivo *-k* y *-n* se les ha añadido el infijo *-i-* en todas las personas, esto es, con una Distribución Morfológica (DM) total. El grupo morfológico *d-i-* resultante de esta adición ha evolucionado fonéticamente y de forma sucesiva a *y-*, a *d̄-*, a *dx-*, a *x-* y a *j-* por el CF = *d-i-* > *i-* > *y-* > *d̄-* > *dx-* > *x-* > *j-*. El alocutivo masculino de la 1ª persona singular de Dativo *d-a-us-t* = '(él/ella/ello) me lo/la ha' es *d-a-us-ta-k*, sin *-i-*, pero en el resto del dialecto se ha añadido el infijo *-i-* y es **d-i-a-us-ta-k* > *y-e-us-ta-k* > *dx-e-us-ta-k* > *x-e-us-ta-k* > *j-e-us-ta-k*. La distribución de estas variantes que esta evolución fonética ha originado a lo largo del territorio del dialecto occidental pone de manifiesto que el cambio fonético se ha extendido de Este a Oeste, y por eso se han conservado las variantes más antiguas en la parte más occidental del dialecto occidental y las más evolucionadas en su parte más oriental (vid. Domene, 2007a, XI, 9-12).

SMV(N_{3,6}DE₃, Pr) y SMV(N_{3,6}DE₃Al₂, Pr) del dialecto occidental

	Occidental		Occidental
N ₃ D ₁ E ₃	d- -e-us -t	N ₃ D ₁ E ₃	d- -e-us -ta -z
N ₃ D ₃ E ₃	d- -e-uts-a	N ₃ D ₃ E ₃	d- -e-uts-a -z
N ₃ D ₄ E ₃	d- -e-us -ku	N ₃ D ₄ E ₃	d- -e-us -ku-z
N ₃ D ₆ E ₃	d- -e-uts-e	N ₃ D ₆ E ₃	d- -e-uts-e -z
N ₃ Al ₀ D ₁ E ₃ Al ₂	j -e-us -ta -k	N ₆ Al ₀ D ₁ E ₃ Al ₂	j -e-us -ta -za-k
N ₃ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	j -e-uts-a -k	N ₆ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	j -e-uts-a -za-k
N ₃ Al ₀ D ₄ E ₃ Al ₂	j -e-us -ku-k	N ₆ Al ₀ D ₄ E ₃ Al ₂	j -e-us -ku-za-k
N ₃ Al ₀ D ₆ E ₃ Al ₂	j -e-uts-e -k		

El SMV(NDEAL) de *ukan/iraun* de Aezkoa presenta la particularidad de que el grupo morfológico verbal [*d-i-*] ha evolucionado fonéticamente a *x-* por el CF = *d-i-* > *x-*, igual que en el dialecto occidental de Oñati, esto es, el CF = *d-i-* > *i-* > *y-* > *d̄-* > *dx-* > *x-* > *j-* pero, a diferencia de este dialecto, en Aezkoa no se conservan las variantes intermedias. Así, por ejemplo, *x-e-o-k* = '(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello' es el alocutivo masculino de la 3ª persona singular de Dativo en Aezkoa (vid. Domene, 2007a, XI, 22-29).

SMV(N_{3,6}DE₃), SMV(N_{3,6}DE₃Al₂) de Aezkoa y SMV(N_{3,6}DAI₂) del dialecto occidental de Oñati

	Aezkoa		Aezkoa		Oñati
N ₃ D ₁ E ₃	d-a- -da	N ₃ Al ₀ D ₁ E ₃ Al ₂	x-a- -da-k	N ₃ D ₁ Al ₂	x-a- -ta-k
N ₃ D ₃ E ₃	d-a- -k -o	N ₃ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	x-a- -k -o -k	N ₃ D ₃ Al ₂	x-a-k-o -k
N ₃ D ₄ E ₃	d-a-u- -gu	N ₃ Al ₀ D ₄ E ₃ Al ₂	x-a-u- -gu-k	N ₃ D ₄ Al ₂	x-a-k-u -k
N ₃ D ₆ E ₃	d-a-y - -e	N ₃ Al ₀ D ₆ E ₃ Al ₂	x-a-y- -e -k	N ₃ D ₆ Al ₂	x-a-t -e -k
N ₆ D ₁ E ₃	d-a- -z-ki-da	N ₆ Al ₀ D ₁ E ₃ Al ₂	x-a- -z-ki-da-k	N ₆ D ₁ Al ₂	x-a- -ta-k
N ₆ D ₃ E ₃	d-a- -z-ki-o	N ₆ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	x-a- -z-ki-o -k	N ₆ D ₃ Al ₂	x-a-k-o -k
N ₆ D ₄ E ₃	d-a-u-z-ki-gu	N ₆ Al ₀ D ₄ E ₃ Al ₂	x-a-u-z-ki-gu-k	N ₆ D ₄ Al ₂	x-a-k-u -k
N ₆ D ₆ E ₃	d-a-i -z -te			N ₆ D ₆ Al ₂	x-a-t -e -k

El SMV(NDEAl) de *ukan/iraun* del dialecto central de Sakana y del dialecto occidental de Elgoibar presenta la particularidad de que el grupo morfológico verbal [*d-i-*] ha evolucionado fonéticamente a *j-* por el CF = *d-i-* > *j-*. Al igual que en el caso anterior, *j-* procede del CF sufrido por el SMV(N_{3,6}DEAl) del dialecto occidental, esto es, el CF = *d-i-* > *i-* > *y-* > *d̄* > *dx* > *x* > *j* pero que, a diferencia de este dialecto, en Sakana no se conservan las variantes intermedias. Así, por ejemplo, en el dialecto central de Urdiain, el alocutivo masculino de la 3ª persona singular de Dativo *d-e-a* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’ es *j-e-a-k* y el de la 1ª persona singular de Dativo *d-u-a* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’ es *j-u-a-k*. En el dialecto occidental de Elgoibar, por ejemplo, *j-a-o-k* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’ y *j-a-ra-k* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’, y *d̄-a-o-k* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’ en el subdialecto meridional del dialecto central de Legazpi (vid. Domene, 2007a, XI, 32-38, 57-62).

SMV(N₃DE₃) y SMV(N₃DE₃Al₂) mixtos de *ukan/iraun* del dialecto central de Sakana

	Ziordia	Olatzagutia	Urdiain	Iturmendi
N ₃ D ₁ E ₃	d- -u -ra	d- -u -ra	d- - u-a	d-a
N ₃ D ₃ E ₃	d-e-ro	d-e-ro	d-e-a	d-a
N ₃ D ₄ E ₃	d-e- -gu	d-e- -gu	g-e-au	g-e-ru
N ₃ D ₆ E ₃	d-e-ru-be	d-e-ru-be	d-e- u-be	d-a-u -be
N ₃ Al ₀ D ₁ E ₃ Al ₂	d- -u -ra-k	d- -u- -ra-k	j- - u-a -k	j-a- -k
N ₃ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	j-e-ro- -k	j-e-ro- -k	j -e-a - -k	j-a- -k
N ₃ Al ₀ D ₄ E ₃ Al ₂			g-e-au- -k	
N ₃ Al ₀ D ₆ E ₃ Al ₂	j-e-ro- -k	j-e-ro- -k	j-a- u-be-k	j-a- -k

SMV(N₆DE₃) y SMV(N₆DE₃Al₂) mixtos de *ukan/iraun* del dialecto central de Sakana

	Ziordia	Olatzagutia	Urdiain	Iturmendi	Iturmendi
N ₆ D ₁ E ₃	d-u- - -ra-tzi-t	d-u- -ra-tzi-t	d- -u - -a-tzi	d-a- -tza	
N ₆ D ₃ E ₃	d-e-ro-tzi	d-e-ro-tzi	d-e-a -tzi	d-a- -tza	
N ₆ D ₄ E ₃	d-e- -zki-gu	d-e- -zki-gu	g-e-au-zk-u	g-e-u-zk-u	
N ₆ D ₆ E ₃	d-e-ro-tz -ai	d-e-ro-tz -ai			
N ₆ Al ₀ D ₁ E ₃ Al ₂			j - -u - -a-tzi-k	j-a- -tza-k	d-i-a-zk-a-k
N ₆ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	j-e-ro- -k	j-e-ro -k	j -e-a -tzi-k	j-a- -tza-k	
N ₆ Al ₀ D ₄ E ₃ Al ₂			g-e-au-zk-u- -k		

Proceso de Formación (PF) del SMV(N_{3,6}DE₃Al₂) de *ukan/iraun* del dialecto central de Ziordia y Olatzagutia (Sakana)

		+ -k	+ -i-	CF = d-i- > j-
N ₃ Al ₀ D ₁ E ₃ Al ₂	d- -u -ra	d- -u -ra-k	d- -u -ra-k	d- -u -ra-k
N ₃ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	d-e-ro	*d-e-ro- -k	*d-i-e-ro- -k	j-e-ro- -k
N ₃ Al ₀ D ₄ E ₃ Al ₂	d-e- -gu			
N ₃ Al ₀ D ₆ E ₃ Al ₂	d-e-ro	*d-e-ro- -k	*d-i-e-ro- -k	j-e-ro- -k
N ₆ Al ₀ D ₁ E ₃ Al ₂				
N ₆ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	d-e-ro	*d-e-ro- -k	*d-i-e-ro- -k	j-e-ro- -k
N ₆ Al ₀ D ₄ E ₃ Al ₂				

PF y PEF del SMV(N_{3,6}DE₃Al₂) de *ukan/iraun* del dialecto central de Urdiain (Sakana)

		+ -k	+ -i-	CF = d-i- > j-
N ₃ Al ₀ D ₁ E ₃ Al ₂	d- -u - -a	d- - u- -a - -k	*d-i- - u- -a - -k	j- - u- -a- -k
N ₃ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	d-e-a	*d-e-a- -k	*d-i-e-a - -k	j -e-a - -k
N ₃ Al ₀ D ₄ E ₃ Al ₂	g-e-au	*g-e-au- -k	*g- -e-au- -k	g-e-au- -k
N ₃ Al ₀ D ₆ E ₃ Al ₂	d-a- u- -be	*d-a- u- -be- -k	*d-i-a-u -be- -k	j-a- u- -be- -k
N ₆ Al ₀ D ₁ E ₃ Al ₂	d- -u - -a-tzi	d- - u- -a-tzi-k	d-i- - u- -a-tzi-k	j - - u- -a-tzi-k
N ₆ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	d-e-a -tzi	*d-e-a -tzi- -k	*d-i-e-a -tzi- -k	j -e-a -tzi-k
N ₆ Al ₀ D ₄ E ₃ Al ₂	g-e-au-zk-u	g-e-au-zk-u- -k	g- -e-au-zk-u- -k	g-e-au-zk-u- -k

En el SMV(NDEAl) alocutivo de *edin* del subdialecto de Guipuzkoa del dialecto central, del navarro meridional y del navarro septentrional, en vez de añadirse el infijo *-i-*, se ha sustituido el prefijo *d-* original por un nuevo *z-* (por ejemplo, *z-i-o-k* es el alocutivo masculino de la 3ª persona singular de Dativo *d-i-o* = '(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello'). El prefijo *z-* procede de la despalatalización del prefijo *x-* en el SMV(NDEAl, *ukan/iraun*) y supone, junto con el prefijo *j-* del subdialecto oriental del dialecto occidental, incluido el Bajo Deba, la fase más avanzada de la evolución fonética del grupo [d-i-]. Los prefijos *z-* y *j-* son los dos resultados finales divergentes de la evolución fonética del mismo prefijo *x-*, que se conserva en zonas periféricas del Ámbito Geográfico del infijo *-i-* como el dialecto occidental del Alto Deba y en Aezkoa. Esta anomalía tiene que ver con el hecho de que los SMV(N_{3,6}D_{3,6}E) de *edin* ya tienen una /i/, que es marca de la Raíz *-i-*. Añadir una /i/ como marca de Indicador de Alocutivo supondría una [ii] geminada que, siguiendo las leyes fonéticas, acabaría reduciéndose a /i/. Por ejemplo, si a la 3ª persona singular de Dativo alocutiva masculina **d-i-o-k* = '(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello' se le hubiera añadido el infijo *-i-*, habría resultado el alocutivo **d-i-i-o-k* > **d-i-o-k* que habría unificado la doble /i/, por lo que se tuvo que buscar otra solución. Al confundirse la /i/ de la Raíz con el indicador de alocutivo *-i-* en el SMV(N₃DE) no alocutivo, el SMV(N₃Al₀DEAl) alocutivo con /i/ que le correspondía se tuvo que diferenciar de alguna otra manera, y lo hizo sustituyendo el prefijo *d-* original por el nuevo prefijo *z-*; esa es la razón por la que en estos dialectos la marca de Indicador de Alocutivo es *z-* y no *-i-*, como sería de esperar (vid. Domene, 2007a, XI, 44-56, 109-116).

SMV(N_{3,6}DE₃) y SMV(N_{3,6}DE₃Al₂,2^o) de los subdialectos meridional y septentrional del dialecto central

	Tolosa	Hernani		Tolosa	Hernani
N ₃ D ₁ E ₃	d-i-t	d-i-t	N ₆ D ₁ E ₃	d-i-zki-t	d-i-zki-t
N ₃ D ₃ E ₃	d-i-o	d-i-do	N ₆ D ₃ E ₃	d-i-zki-o	d-i-zk -a
N ₃ D ₄ E ₃	d-i-u	d-i-gu	N ₆ D ₄ E ₃	d-i-zki-u	d-i-zki-u
N ₃ D ₆ E ₃	d-i-o-te	d-i-do-te	N ₆ D ₆ E ₃	d-i-zki-o-te	d-i-zk -a-te
N ₃ D ₁ E ₃ Al ₂	z-i-a-k	z-i-a-k	N ₆ D ₁ E ₃ Al ₂	z-i-zki-a-k	z-i-zki-a-k
N ₃ D ₃ E ₃ Al ₂	z-i-o-k	z-i-o-k	N ₆ D ₃ E ₃ Al ₂	z-i-zki-o-k	z-i-zk -a-k
N ₃ D ₄ E ₃ Al ₂	z-i-u-k	z-i-u-k	N ₆ D ₄ E ₃ Al ₂	z-i-zki-u-k	z-i-zki-u-k
N ₃ D ₆ E ₃ Al ₂	z-e-e-k	z-i-o-te-k			

SMV(N₃DE₃) y SMV(N₃DE₃Al₂) mixtos del navarro meridional

	Egues	Egues	Olaibar	Gulia	Oltza	Oltza
N ₃ D ₁ E ₃	d-i-da	d-i-ra	d-i-re	d-e-re	d-e-e	d-e-de
N ₃ D ₃ E ₃	d-i-o	d-i-o	d-i-o	d-i-o	d-i-o	d-i-o
N ₃ D ₄ E ₃						
N ₃ D ₆ E ₃	d-i-o-te	d-i-o-te	d-i-o-te	d-i-o-te	d-i-o-te	d-i-o-te
N ₃ D ₁ E ₃ Al ₂	z-i-ra-k	z-i-ra-k	z-i-a-k	z-e-re-k	z-e-e-k	z-e-re-k
N ₃ D ₃ E ₃ Al ₂	z-i-o-k	z-i-o-k	z-i-o-k	z-i-o-k	z-i-o-k	z-i-o-k
N ₃ D ₆ E ₃ Al ₂	z-i-o-te-k	z-i-o-te-k	z-i-o-te-k	z-i-o-te-k	z-i-o-te-k	z-i-o-te-k

SMV(N_{3,6}DE₃) y SMV(N_{3,6}DE₃Al₂,2^o) del dialecto navarro

	ANM	ANS	ANS		ANM	ANS	ANS
N ₃ D ₁ E ₃	d-i-da	d-i-t	d-i-t	N ₆ D ₁ E ₃	t-i-da	ṽ-i-t	ṽ-i-t
N ₃ D ₃ E ₃	d-i-o	d-i-o	d-i-o	N ₆ D ₃ E ₃	t-i-o	ṽ-i-o	ṽ-i-o
N ₃ D ₄ E ₃	d-i-gu	d-i-gu	d-i-gu	N ₆ D ₄ E ₃	t-i-gu	ṽ-i-gu	ṽ-i-gu
N ₃ D ₆ E ₃	d-i-o -te	d-i-o -te	d-i-o -te	N ₆ D ₆ E ₃	t-i-o -te	ṽ-i-o-te	ṽ-i-o-te
N ₃ D ₁ E ₃ Al ₂	z-i-da- -k	z-i-ra -k	z-i-a -k	N ₆ D ₁ E ₃ Al ₂	z-it-i-da-k	z-iṽ-i-ra -k	z-iṽ-i-a -k
N ₃ D ₃ E ₃ Al ₂	z-i-o -k	z-i-o -k	z-i-o -k	N ₆ D ₃ E ₃ Al ₂	z-it-i-o -k	z-iṽ-i-o -k	z-iṽ-i-o -k
N ₃ D ₄ E ₃ Al ₂	z-i-gu- -k	z-i-gu-k	z-i-gu-k	N ₆ D ₄ E ₃ Al ₂	t-i-gu-k	z-iṽ-i-gu-k	z-iṽ-i-gu-k
N ₃ D ₆ E ₃ Al ₂	z-i-o-te-k						

En el SMV(N_{3,6}DEAl) tricasual alocutivo de *ukan/edin* del labortano, el infijo *-i-* no se ha añadido en las flexiones de 1ª y 2ª persona (por ejemplo, el alocutivo masculino de la 1ª persona singular de Dativo *d-a-u-t* = '(él/ella/ello) me lo/la ha' es *z-a-u-ta-k*). Estas personas corresponden al verbo *iraun* (excepto modernamente en la zona meridional del labortano). Tampoco se ha extendido el infijo *-i-* en las flexiones de 3ª singular de Dativo, porque estas tienen origen guipuzcoano, esto es, tienen una /i/ correspondiente a la Raíz. Y, al igual que en el dialecto central, la marca de Alocutivo ha sido la sustitución del prefijo *d-* por el *z-*, si bien en labortano se ha producido esta sustitución en todas las flexiones, también en las de 1ª y 2ª persona, que corresponden al verbo *iraun*. Por ejemplo, el alocutivo masculino de la 3ª persona singular de Dativo *d-i-o* = '(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello' es *z-i-o-k* y, por analogía con él, se ha modificado el alocutivo de

la 1ª persona plural de Dativo *d-a-u-k-u* = ‘(él/ella/ello) nos lo/la ha’ (*d-i-a-u-k-u-k* > *z-i-a-u-k-u-k*) y el de la 1ª persona singular de Dativo *d-a-u-t* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’ (*d-i-a-u-ta-k* > *z-i-a-u-ta-k*). Por otra parte, cabe señalar que el subdialecto labortano presenta tres variantes: con *d-* y sin *-i-* (por ejemplo, *d-a-u-ta-k* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’), con *z-* y sin *-i-* (por ejemplo, *z-a-u-ta-k* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’), y con *z-* y con *-i-* (por ejemplo, *z-i-a-u-ta-k* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’) (vid. Domene, 2007a, XI, 38-43).

Proceso de Evolución Fonética (PEF) del SMV(N₃DE₃Al₂) mixto del labortano

		+ <i>-k</i>	Sustitución	Sustitución	Adición
N ₃ D ₁ E ₃ Al ₂	*d-a-u-ta	d-a-u-ta - -k	d- -a-u-ta -k	z- -a-u-ta -k	z-i-a-u-ta -k
N ₃ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	d-a- -ko	d-a- -ko- -k	z-i- -o -k	z-i- -o -k	z-i- -o -k
N ₃ D ₄ E ₃ Al ₂	d-a-u-ku	d-a-u-ku- -k	d- -a-u-ku-k	z- -a-u-ku-k	z-i-a-u-ku-k
N ₃ Al ₀ D ₆ E ₃ Al ₂	d-a- -ko-te	d-a- -ko-te-k	z-i- -o-te -k	z-i- -o-te -k	z-i- -o-te -k

Proceso de Evolución Fonética (PEF) del SMV(N₃DE₃Al₂) mixto del labortano

		+ <i>-k</i>	CF = au > a	Sustitución	Sustitución	Adición
N ₃ D ₁ E ₃ Al ₂	*d-a-u-ta	d-a-u-ta - -k	d-a- -ta - -k	d- -a- -ta -k	z- -a- -ta -k	z-i-a- -ta -k
N ₃ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	d-a- -ko	d-a- -ko- -k	d-a- -ko- -k	z-i- -o -k	z-i- -o -k	z-i- -o -k
N ₃ D ₄ E ₃ Al ₂	d-a-u-ku	d-a-u-ku- -k	d-a-u-ku- -k	d- -a-u-ku-k	z- -a-u-ku-k	z-i-a-u-ku-k
N ₃ Al ₀ D ₆ E ₃ Al ₂	d-a- -ko-te	d-a- -ko-te-k	d-a- -ko-te-k	z-i- -o-te -k	z-i- -o-te -k	z-i- -o-te -k

La Distribución Dialectal (DD) del CF = *d-i-* > *i-* > *y-* > *d̄-* > *dx-* > *x-* > *j-* / *z-* que afecta al SMV(NDEAl) alocutivo es muy significativa, ya que el grado de evolución fonética del grupo morfológico *d-i-* es directamente proporcional a su orientalidad geográfica en el dialecto occidental o, lo que es lo mismo, el grado de evolución fonética del grupo *d-i-* es, como en tantos otros casos, mayor cuanto más nos acerquemos al centro del Ámbito Geográfico de la lengua vasca y menor cuanto más nos acerquemos a las zonas periféricas. Así, en la parte más occidental del dialecto occidental aparece como *y-*; más al E como *dx-*; en el dialecto occidental de Oñati como *x-* y en el dialecto occidental de Bergara y el dialecto central de Sakana como *j-*. En los dialectos orientales, por el contrario, la evolución fonética es mayor cuanto más nos acerquemos a SO; en bajo-navarro se conserva el grupo *d̄-i-* original mientras que en Aezkoa ha evolucionado a *x-*. En el dialecto central, en el navarro y en el subdialecto labortano, en cambio, el grupo morfológico es el prefijo *z-* que, sin duda, sustituyó al grupo más evolucionado fonéticamente y que, por otra parte, debió de ser común a toda la zona central. Esto es, el prefijo *j-*, que era el más evolucionado y estaba en los dialectos centrales (en el dialecto central y seguramente en el navarro), fue el que se sustituyó por el nuevo prefijo *z-* en el navarro septentrional, navarro meridional y subdialectos septentrional y meridional del dialecto central, pero no en el dialecto occidental, ni en el dialecto central de Sakana ni en Aezkoa, donde se han conservado las variantes intermedias del CF citado. Como el CF = *x* > *j* es muy reciente, pudo ser posterior a la sustitución del prefijo *j-* por el *z-* y, entonces, dicho prefijo *z-* no habría sustituido al *j-*, sino al más antiguo *x-*. En efec-

to, se puede afirmar que el prefijo *z-* procede del prefijo *x-* por despalatalización.

Teniendo en cuenta que los SMV(NDEAl) alocutivos de los verbos auxiliares trivalentes proceden de los SMV(NDE) no alocutivos y que en estos últimos experimentaron un proceso de sustitución por otro verbo auxiliar que se extendía desde el navarro meridional, como es el caso de *edin*, debe señalarse que los SMV(NDEAl) alocutivos de los verbos auxiliares trivalentes ofrecieron una mayor resistencia a sustituir el verbo auxiliar. Esto es, en la EMV(NDEAl) alocutiva se han conservado las distintas variantes dialectales del SMV(NDEAl) de los antiguos verbos auxiliares *ukan* e *iraun* principalmente en el dialecto central, pero también en las zonas periféricas de otros dialectos. Las variantes antiguas del SMV(NDEAl) de *ukan/iraun* se caracterizan por la vocal /a/, por la /e/ o por la geminada [oo] como prefijo de Presente en todas las personas del singular y del plural.

El SMV(N_{3,6}DE) no alocutivo y el SMV(N_{3,6}Al₀DEAl) alocutivo con /a/ de *ukan/iraun* del subdialecto meridional del dialecto central (por ejemplo, *dd-a-o-k* = '(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello') y del dialecto occidental de Elgoibar (por ejemplo, *j-a-o-k* = '(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello'; *j-a-ra-k* = '(él/ella/ello) me lo/la ha') sólo se han conservado de forma parcial y en algunas zonas, que coinciden con las áreas más aisladas geográficamente. Así, por ejemplo, la variante *dd-a-o-k* = '(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello' del dialecto central de Legazpi y la variante *j-a-o-k* = '(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello' del dialecto occidental de Elgoibar son las alocutivas masculinas de *d-a-o* < *d-a-ro*, no de *d-i-o*. Igualmente, la variante *j-a-ra-k* = '(él/ella/ello) me lo/la ha' de Elgoibar no es la alocutiva masculina de *d-i-t*, sino de *d-a-ra*, que se ha conservado en el navarro meridional de Erro, y de *d-a-da*, que se ha conservado en el navarro meridional de Erro y en Aezkoa y Zaraitzu, (*d-a-ra* < *d-a-da*). El SMV(N_{3,6}DE₃Al, *ukan/iraun*) de Aezkoa es idéntico al SMV(N_{3,6}DAI) de *ukan/iraun* del dialecto occidental de Oñati, ya que ambos presentan el prefijo *x-*. Dicho de otra manera, este SMV(N_{3,6}DEAl) alocutivo con /a/ de *ukan/iraun* fue, pues, antiguamente común a todos los dialectos, pero en la actualidad sólo se ha conservado completo en el verbo auxiliar trivalente de los dialectos orientales y, de forma parcial, en algunas zonas de otros dialectos como el subdialecto meridional del dialecto central. El bajo-navarro y el dialecto central de Sakana, por el contrario, presentan el verbo auxiliar *ukan/iraun* en el SMV(NDEAl) tricasual alocutivo. De ahí que constituyan una prueba indirecta de la uniformidad dialectal que antiguamente tenían los verbos auxiliares. En el dialecto central y en el dialecto occidental, el verbo auxiliar *ukan/iraun* se ha conservado de forma parcial, esto es, en sólo algunas zonas en las que el aislamiento favoreció su conservación. El subdialecto meridional del dialecto central y el dialecto occidental de Elgoibar se caracterizan por tener la vocal /a/ y el verbo auxiliar *ukan/iraun* en el SMV(NDEAl) tricasual alocutivo y, consecuentemente, lo debieron tener también en el SMV(NDE) tricasual no alocutivo del que proceden. Por ejemplo, *dd-a-o-k* = '(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello', del subdialecto meridional del dialecto central de Legazpi, y *j-a-o-k* = '(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello' y *j-a-ra-k* = '(él/ella/ello) me lo/la ha', ambas del dialecto occidental de Elgoibar (vid. Domene, 2007, xi, pp. 62-80, 26-29, 57-62).

SMV(N_{3,6}DE₃), SMV(N_{3,6}DE₃Al₂) y SMV(N_{3,6}Al₀DE₃Al₂) mixtos del dialecto central

	Alocutivo sin -i-			Alocutivo con -i-		
	Zegama	Zegama	Legazpi		Legazpi	V Elgoibar
N ₃ D ₁ E ₃	d-i-t	d-i-t	d-i-t	N ₃ D ₁ E ₃	d-i-t̄	d-i-t̄
N ₃ D ₃ E ₃	d-i-o	d-i-o	d-i-o	N ₃ D ₃ E ₃	d-i-o	d-i-o
N ₃ D ₄ E ₃	d-i-u	d-i-u	d-i-u	N ₃ D ₄ E ₃	d-i-u	d-i-u
N ₃ D ₆ E ₃	d-i-e	d-i-e	d-i-e	N ₃ D ₆ E ₃	d-i-e	d-i-u -e
N ₃ D ₁ E ₃ Al ₂	d- -o-a-k	d-a-a -k	d- -a-k	N ₃ Al ₀ D ₁ E ₃ Al ₂	d̄- -a-k	j-a-ra- -k
N ₃ D ₃ E ₃ Al ₂	d- -ô-k	d- -ô-k	d-a-o-k	N ₃ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	d̄- -a-o-k	j-a-o - -k
N ₃ D ₄ E ₃ Al ₂	d-a- -u-k	d-a-u -k	d-a-u-k	N ₃ Al ₀ D ₄ E ₃ Al ₂	d̄- -a-u-k	j-a-u - -k
N ₃ D ₆ E ₃ Al ₂	d-a-r -e-k	d-a-re-k	-a-e-k	N ₃ Al ₀ D ₆ E ₃ Al ₂	d̄- -a-e-k	j-a-o -e-k

Los SMV(N₃AlDEAl) alocutivos con /e/ de *ukan/iraun* que se conservan en los subdialectos septentrional y meridional del dialecto central (por ejemplo, *z-e-a-k* < **z-e-da-k* = '(él/ella/ello) me lo/la ha'; *z-e-o-k* < **z-e-ro-k* = '(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello'; *z-e-u-k* < **z-e-gu-k* = '(él/ella/ello) nos lo/la ha') se formaron, como es normal, a partir de los antiguos SMV(N₃DE) no alocutivos con /e/ propios del dialecto central, que sólo se conservan en el dialecto central de Sakana.

Los antiguos SMV(N₃DE) no alocutivos con /e/ de *ukan/iraun* fueron sustituidos por los nuevos SMV(N₃DE) no alocutivos con /i/ de *edin* en los subdialectos septentrional y meridional del dialecto central, pero no en el dialecto central de Sakana. El alocutivo, por otra parte, no sufre ninguna sustitución, ni en el dialecto central de Sakana ni en gran parte de los subdialectos meridional y septentrional del dialecto central. La sustitución de los antiguos SMV(N₃DE) y SMV(N₃DEAl) con /e/ de *ukan/iraun* por los SMV(N₃DE) y SMV(N₃DEAl) con /i/ de *edin* fue progresiva y tuvo lugar en dos fases: primero afectó al no alocutivo y después al alocutivo. Esto explica la DD parcial y la sustitución no uniforme. Teniendo en cuenta estos datos dialectales, podemos reconstruir las distintas fases del proceso de sustitución:

- Ciertamente, la 1ª fase del proceso de sustitución se ha mantenido hasta ahora en el dialecto central de Tolosa, Azpeitia y Zaldibia –sustitución del antiguo SMV(N₃DE) no alocutivo con /e/ por el nuevo SMV(N₃DE) no alocutivo con /i/ (de *edin*)–.
- Después, se sustituyó el antiguo SMV(N₃DEAl) alocutivo con /e/ de *ukan/iraun* por el nuevo SMV(N₃AlDEAl) alocutivo con /i/ de *edin*, empezando por algunas personas (tal y como se ha mantenido hasta el siglo XX en el dialecto central de Amezketa, Ataun y en los hablantes más viejos de Mutiloa) y más tarde se extendió a todas las personas (como ocurre en los hablantes jóvenes de Mutiloa y en la mayoría de las localidades del subdialecto septentrional del dialecto central).
- Paralelamente a la sustitución del antiguo SMV(NDE) no alocutivo con /e/ por el nuevo SMV(NDE) no alocutivo con /i/ y de la sustitución del SMV(NDEAl) alocutivo, se producen cambios fonético-morfológicos que afectan al prefijo de 3ª persona singular y plural de N: se sustituye el prefijo *d-* por el *z-*, como consecuencia de la influencia del SMV(N₃DEAl) alocutivo con /i/ de las localidades vecinas (vid. Conclusión nº 131). Cabe señalar además que, en este caso, y debido a la in-

fluencia del SMV(NDEAl) alocutivo con /i/ de las comarcas vecinas, el cambio del prefijo *d-* por el *z-* afectó también al SMV(NDEAl) alocutivo con /e/, esto es, a aquel SMV(NDEAl) alocutivo en el que la adición del infijo *-i-* no hubiese comportado confusión alguna. Así, por ejemplo, *z-e-o-k* = '(él/ella/ello) se lo/la ha él/ella/ello' ha sustituido el prefijo *d-* por el *z-* por influencia de *z-i-o-k* de las localidades vecinas. Las variantes con /e/ de los SMV(N_{3,6}DE) y SMV(N₃DEAl) como *x-e-o-k* = '(él/ella/ello) se lo/la ha él/ella/ello' y *z-e-o-k* = '(él/ella/ello) se lo/la ha él/ella/ello' pertenecen, por tanto, a los antiguos SMV(N_{3,6}DE) no alocutivo y SMV(N₃DEAl) alocutivo comunes con /e/ que se extendían por todo el dialecto central, el suletino y el navarro y que sólo han sobrevivido de forma residual en algunas zonas de dichos dialectos. Estas variantes con /e/ proceden por evolución fonética de los SMV(N_{3,6}DE) y SMV(N₃DEAl) con /a/ que antiguamente eran comunes a todos los dialectos y sólo han sobrevivido en el subdialecto meridional del dialecto central, el dialecto central de Sakana y el dialecto occidental de Elgoibar, ya que ambas vocales proceden en ellos del diptongo [au], que se contrajo en /a/ por el CF = *au* > *a* unas veces o evolucionó a [eu] por el CF = *au* > *eu*, y que más tarde se contrajo en /e/ por el CF = *eu* > *e* en otras ocasiones. La vocal /a/ de [au] sólo evolucionó a /e/ en el dialecto central, el suletino y el navarro, dialectos que conservan, de forma residual, algunas de estas formas (vid. Domene, 2007a, XI, 81-106).

SMV(N₃DE₃) con /i/, SMV(N₃DE₃Al₂) con /e/ y SMV(N₃DE₃Al₂) con /e/ mixto del dialecto central

	Tolosa	Azpeitia	Zaldibia	Amezqueta	Ataun	Mut-viejos	Mut-jóv.
N ₃ D ₁ E ₃	d-i-t	d-i-t	d-i-t	d-i-ī	d-i-t	d-i-t	d-i-t
N ₃ D ₃ E ₃	d-i-o	d-i-o	d-i-o	d-i-o	d-i-o	d-i-o	d-i-o
N ₃ D ₄ E ₃	d-i-u	d-i-u	d-i-u	d-i-u	d-i-u	d-i-u	d-i-u
N ₃ D ₆ E ₃	d-i- e	d-i-ċe	d-i-e	d-i-e	d-i-o-ia		
N ₃ D ₁ E ₃ Al ₂	z-e-a-k	z-e-a-k	z-e-a-k	z-e-a-k	z-e-a-k	z-e-a-k	z-i-a-k
N ₃ D ₃ E ₃ Al ₂	z-e-o-k	z-e-o-k	z-e-o-k	z-i-o-k	z-o-o-k	z-i-o-k	z-i-o-k
N ₃ D ₄ E ₃ Al ₂	z-e-u-k	z-e-u-k			z-i -u-k	z-e-u-k	z-i-u-k
N ₃ D ₆ E ₃ Al ₂	z-e-e-k	z-e-e-k	z-e-e-k	z-i-e-k	z-e-e-k		

SMV(N₆DE₃) con /i/ y SMV(N₆DE₃Al₂) con /i/ y con /e/ mixtos del dialecto central

	Central	Central		Tolosa	Hernani
N ₆ D ₁ E ₃	d-i-zki-t	d-i-tzi-t	N ₆ D ₁ E ₃	d-i-zki-t	d-i-zki-t
N ₆ D ₃ E ₃	d-i-zki-o	d-i-zki-o	N ₆ D ₃ E ₃	d-i-zki-o	d-i-zk -a
N ₆ D ₄ E ₃	d-i-zki-u	d-i-zki-u	N ₆ D ₄ E ₃	d-i-zki-u	d-i-zki-u
N ₆ D ₆ E ₃	d-i-zt -e	d-i-zk -o-e	N ₆ D ₆ E ₃	d-i-zki-o-te	d-i-zk -a-te
N ₆ D ₁ E ₃ Al ₂	z-e-zke-a-k	z-e-zke-a-k	N ₆ D ₁ E ₃ Al ₂	z-i-zki-a-k	z-i-zki-a-k
N ₆ D ₃ E ₃ Al ₂	z-e-zke-o-k	z-e-zke-o-k	N ₆ D ₃ E ₃ Al ₂	z-i-zki-o-k	z-i-zk -a-k
N ₆ D ₄ E ₃ Al ₂	z-e-zke-u-k	z-e-zke-u-k	N ₆ D ₄ E ₃ Al ₂	z-i-zki-u-k	z-i-zki-u-k

Los SMV(N₃DEAL) alocutivo de *iraun* con [oo] geminada, que se conservan en algunas localidades del subdialecto meridional del dialecto central y del dialecto central de Sakana, proceden de los SMV(N₃DEAL) de *iraun* con /a/ o con /e/ por evolución fonética, al igual que ocurre con los SMV(N_{3,6}DE) no alocutivos de *iraun* con [oo], pues, no en balde se han formado a partir de éstos (por ejemplo, *z-o-o-k* es el alocutivo de *d-o-o* = '(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello'). Esta evolución fonética sólo se dio en la flexión N₃D₃E de 3ª persona singular de D, en la que la vocal /a/ o /e/ de la primera sílaba, formada por el prefijo de 3ª persona de N y el infijo de Presente, se convirtió en /o/ por asimilación con la /o/ de la segunda, desapareciendo después la /r/ intervocálica (por ejemplo, N₃D₃E₃ = *d-o-o* < *d-o-ro* < *d-e-rol/d-a-ro*). El SMV(N₃DEAL, *iraun*) alocutivo con [oo] de *iraun* se formó directamente a partir del SMV(N_{3,6}DE) no alocutivo del mismo verbo auxiliar *iraun*.

La Distribución actual de las formas de alocutivo y no alocutivo con presencia de [oo] geminada nos permite determinar, una vez más, el Ámbito Geográfico que los antiguos SMV(NDEAL) alocutivos y SMV(NDE) no alocutivos de *ukan/iraun* debieron ocupar, así como las distintas fases en las que se desarrollaron los distintos procesos de sustitución y evolución fonética que dieron lugar a la situación actual. En primer lugar, el SMV(NE) bicasual transitivo no alocutivo de *ukan* fue parcialmente sustituido (sólo en algunas personas) por el SMV(N_{3,6}DE, *iraun*) tricasual no alocutivo con [oo] de *iraun* en la parte central del que debió de ser su Ámbito Geográfico (subdialecto meridional del dialecto central, dialecto central de Sakana y labortano de Sare), o sea, que esta sustitución se produjo en parte del navarro septentrional. Más tarde, se unificó la [oo] geminada en /o/. El antiguo Ámbito Geográfico (AG) del SMV(N_{3,6}DE, *iraun*) no alocutivo con [oo] está situado geográficamente a caballo entre el dialecto central y el navarro septentrional, y más concretamente, en el Goierri y la parte noroccidental de Navarra, o sea, en la zona montañosa que rodea al valle del Bidasoa y en el mismo valle del Bidasoa, que ha sido la vía de comunicación de Pamplona con la costa y, concretamente con la zona de Irun. Es precisamente en esta zona donde se conservan algunas formas con /o/ procedente de [oo] geminada en el SMV(NE) bicasual transitivo de *ukan*. Sin duda alguna, todo este proceso ocurrió antes de que el SMV(N_{3,6}DE) tricasual de *iraun* fuera sustituido por el nuevo SMV(N_{3,6}DE) con /i/ de *edin* porque, de lo contrario, la presencia de /i/ hubiera impedido la evolución fonética del grupo [aro] o [ero] a [oo] geminada.

Tras la sustitución del SMV(N_{3,6}DE) de *iraun* con [oo] por el actual SMV(N_{3,6}DE) con /i/ en casi todo el navarro septentrional, el antiguo SMV(N_{3,6}DE) con [oo] y las variantes del SMV(NE) bicasual transitivo de *ukan* que proceden de la tricasual *d-o-o* < *d-o-ro* = '(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello', *d-ô* > *d-o* = '(él/ella/ello) lo/la ha' y *ĭ-o* = '(él/ella/ello) los/las ha', han quedado relegadas a los extremos de su antiguo Ámbito Geográfico, el labortano de Sara en el extremo N y los valles montañosos en el extremo Sur, como los valles navarros del Araitz y del Arakil o el Goierri guipuzcoano.

Las variantes *d-o* = '(él/ella/ello) lo/la ha' y *ĭ-o* = '(él/ella/ello) los/las ha' pueden proceder de *d-u* = '(él/ella/ello) lo/la ha' y *ĭ-u* < *d-iĭ-u* < *d-it-u* = '(él/ella/ello) los/las ha', respectivamente, por el CF = *-u* > *-o* propio del na-

varro, pero la variante *d-ô* = ‘(él/ella/ello) lo/la ha’ sólo puede proceder de *d-o-o* < *d-o-ro* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’.

Los SMV(N_{3,6}DE) y SMV(N₃DEAL) alocutivos con [oo] geminada tienen en común un mismo Ámbito Geográfico antiguo, que debió de extenderse antiguamente a lo largo de un territorio que abarcaba desde el subdialecto meridional del dialecto central y el dialecto central de Sakana hasta el labortano y que sólo se ha conservado en los extremos septentrional (Sara) y meridional (Étxarri Aranatz, Ergoiena, Zegama y Ataun) (vid. Domene, 2007a, XI, 106-107).

En algunas localidades de los valles pirenaicos del navarro septentrional y del navarro meridional existen SMV(N₃DE) no alocutivos y SMV(N₃DEAL) alocutivos mixtos, es decir, que tienen el verbo *edin* en unas personas y el verbo *ukan/iraun* en las demás o, lo que es lo mismo, que tienen la vocal /i/ del verbo *edin* en algunas personas y la vocal /a/ o la /e/ de los verbos *ukan* e *iraun* en las demás. Ejemplos de estos SMV(NDE) mixtos son los del navarro septentrional de Elizondo y navarro meridional de Erro, que han conservado el antiguo SMV(NDE) de *ukan/iraun* con /a/ en unas personas: por ejemplo, *d-a-t* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’ y *d-a-be* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a ellos/ellas’ en el navarro septentrional de Elizondo; *d-a-ra* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’ y *d-a-e* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a ellos/ellas’ en el navarro meridional de Erro, pero que lo han sustituido por el moderno SMV(NDE) con /i/ de *edin* en otras: por ejemplo, *d-i-o* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’. La irregularidad de estos SMV(N₃DE) y SMV(N₃DEAL) mixtos del navarro septentrional y del navarro meridional se debe a las influencias recibidas por adstrato de los SMV(N₃DE) y SMV(N₃DEAL) de *edin* de las hablas o dialectos vecinos, que han provocado la sustitución de las variantes autóctonas en algunas personas de los SMV(N₃DE) y SMV(N₃DEAL) antiguos (con /a/, con /e/ o con [oo]) por las variantes alóctonas (con /i/). Estas influencias se han debido a la tardía formación del SMV(N₃DEAL) alocutivo, hecho que ha provocado que en estas zonas el SMV(N₃DEAL) alocutivo se formara mediante la adopción por adstrato de las variantes alóctonas de los dialectos vecinos, concretamente del bajo-navarro. Al tiempo que se introducían en el navarro de estas localidades las variantes bajo-navarras del SMV(N₃DEAL) alocutivo, lo hicieron también las variantes bajo-navarras del SMV(N₃DE) no alocutivo, que sustituyeron a las variantes autóctonas de dicho SMV(N₃DE) no alocutivo de *ukan/iraun* (variantes que eran las mismas que las del bajo-navarro pero sin el sufijo *-ki-*). Un ejemplo de esta influencia bajo-navarra fue la adición del sufijo *-ki-* en las variantes autóctonas (*d-a-o* / *d-e-o* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’). Esta adición originó las variantes N₃D₃E₃ = *d-a-k-o* a partir de *d-a-o* (< *d-a-ki-o* < *d-a-o* < *d-a-ro* < *d-a-rau*) y N₃D₃E₃ = *d-e-k-o* a partir de *d-e-o* (< *d-e-ki-o* < *d-e-o* < *d-e-ro* < *d-e-rau* < *d-a-rau*). Estas variantes con /a/ y con /e/ confirman que el sufijo *-ki-* se ha añadido modernamente en los SMV(N₃DE) no alocutivos de los dialectos orientales (el CF = *d-a-k-o* > *d-e-k-o* sólo se puede explicar si ocurrió antes de la adición del sufijo *-ki-*), mientras que no se añadió ni en el navarro septentrional, ni en el navarro meridional, ni en el dialecto central ni en el dialecto occidental. Por ello, se puede considerar que tanto las variantes con el sufijo *-ki-* como las variantes sin el sufijo *-ki-* de los SMV(N₃DE) con infijo temporal *-a/-e-* del navarro septentrional y del navarro meridional son las

mismas que las de los SMV(N₃DE) de los dialectos orientales, y que pertenecen al mismo SMV(N₃DE) antiguo común a los dos dialectos.

Junto a las influencias del vecino subdialecto bajo-navarro venidas desde el norte –que se refieren a la adición del sufijo *-ki-* y explican las variantes con *-ki-* típicas de él–, los SMV(N₃DE) y SMV(N₃DEAl) mixtos del navarro septentrional y del navarro meridional recibieron otras influencias, desde el oeste y desde el sur, que explican la introducción en ellos de las variantes con /i/ propias del SMV(N₃DE) y SMV(N₃DEAl) del dialecto central, del navarro septentrional y del navarro meridional. Cabe señalar que estas variantes con /i/ se extendieron al labortano en el siglo XVIII (vid. Domene, 2007a, XI, 118-145).

SMV(N₃DE₃) y SMV(N₃DE₃Al₂) mixtos del dialecto navarro

	Elizondo	Erro	Erro	Orotz-Betelu	Artzi / Arce	Auritz / Burguete
N ₃ D ₁ E ₃	d- -a-t	d- -a-ra	d-i- -re	d-i-re	d-i-re	d-i-t
N ₃ D ₃ E ₃	d-i- -o	d-i-o	d- -a-k-o	d-a-k-o	d-e-k-o	d-e-k-o
N ₃ D ₆ E ₃	d- -a-be	d- -a-e	d- -a-k-o-te	d-a-k-o-te	d-e-k-o-te	d-e-k-o-te
N ₃ Al ₀ D ₁ E ₃ Al ₂	d-i-e- -ta- -k	z-i- -re- -k	z-i-e- -k			
N ₃ Al ₀ D ₃ E ₃ Al ₂	d-i-e-k-a- -k	z-i- -o - -k	z- -e-k-o			
N ₃ Al ₀ D ₆ E ₃ Al ₂	d-i-e-k-a-te-k	z- -e-k-o -te	d- -a-k-o-te-k			

Todos los SMV(N₆DE) no alocutivos y SMV(N₆DEAl) alocutivos de 3ª persona plural de N se han formado modernamente y de la misma forma, añadiéndole el sufijo de plural *-zki-* o el infijo *-it-* a los SMV(N₃DE) y SMV(N₃DEAl) directamente. Hemos podido demostrar que los SMV(N₆DE) y SMV(N₆DEAl) con *-zki-* se formaron antes que los SMV(N₆DE) y SMV(N₆DEAl) con *-it-* en todos los dialectos. Ciertamente, los SMV(N₆DEAl) con *-it-* son los más modernos porque se dan sólo en la zona central del navarro septentrional y del navarro meridional y después de sustituir a los SMV(N₆DE) y SMV(N₆DEAl) con *-zki-* en la mayor parte del Ámbito Geográfico de estos dos dialectos. La Distribución Morfológica (DM) de los dos afijos de plural, el *-zki-* y el *-it-*, corrobora que uno de ellos ha sustituido al otro o, mejor dicho, que el SMV(N₆DE) o el SMV(N₆DEAl) con uno de los dos afijos de plural ha sustituido al SMV(N₆DE) o el SMV(N₆DEAl) con el otro afijo de plural. La Distribución Dialectal (DD) de ambos afijos de plural aclara esta cronología relativa. En efecto, el sufijo de plural *-zki-* es el de todos los dialectos menos el dialecto occidental, de todos los verbos y de todas las EMV, con la única excepción de la EMV(NE) del verbo auxiliar transitivo bivalente *ukan*, mientras que el infijo de plural *-it-* es únicamente el de la EMV(NE) de un sólo verbo, el auxiliar transitivo bivalente *ukan*, en todos los dialectos, menos el subdialecto occidental del dialecto occidental. En los textos antiguos aparece, por ejemplo, *eroan d-it-u* (Michelena, 1964a: 76) porque se utilizaba y todavía se utiliza en los subdialectos oriental y de Guipúzcoa del dialecto occidental. Por otra parte, el sufijo *-zki-* se utiliza en el SMV(N₆DE) o el SMV(N₆DEAl), o en ambos a la vez, en localidades periféricas del navarro septentrional y del navarro meridional: la occidental (Oiartzun, Be-

ra, Leitza e Intza), que limita con el dialecto central, y la meridional, que limita con la zona de habla castellana (Gulia, Puente la Reina / Gares y Olaibar). Y, si *-zki-* es más antiguo que *-it-* en el navarro septentrional y el navarro meridional, quiere decir que fueron el SMV(N₆DE) y el SMV(N₆DEAl) con *-it-* los que sustituyeron a los antiguos SMV(N₆DE) y SMV(N₆DEAl) con *-zki-*, que eran comunes al navarro septentrional, al navarro meridional y a los subdialectos meridional y septentrional del dialecto central y que sólo han sobrevivido en las áreas periféricas del navarro septentrional y del navarro meridional. Por lo tanto, el SMV(N₆DE) y el SMV(N₆DEAl) con *-it-* son modernos y aparecieron en el área central del navarro septentrional y del navarro meridional, sustituyendo a los antiguos SMV(N₆DE) y SMV(N₆DEAl) con *-zki-* y extendiéndose progresivamente hacia las áreas periféricas, en las que no se llegó a completar esta sustitución.

Los SMV(N₆DE) no alocutivos con *-it-* de 3ª persona plural de N del navarro han perdido la sílaba inicial [di-] (por ejemplo, *d-it-i-o* > *t-i-o* = ‘(él/ella/ello) se los/las ha a él/ella/ello’), no así los SMV(N₆DEAl) alocutivos de 3ª persona plural de N del navarro, que han mantenido su primera sílaba [zi-] (por ejemplo, *z-it-i-o-k* es el alocutivo masculino de *t-i-o* < *d-it-i-o* = ‘(él/ella/ello) se los/las ha a él/ella/ello’). El SMV(N₆DEAl) alocutivo del navarro se formó a partir del SMV(N₆DE) no alocutivo, pero no del actual, sino del antiguo SMV(N₆DE); esto es, anterior a la desaparición de la sílaba inicial [di-], por lo que el SMV(N₆AlDEAl) alocutivo ha conservado un estado de evolución fonética antiguo. La sílaba inicial [zi-] en el SMV(N₆DEAl) alocutivo del navarro se explica por la sustitución del prefijo *d-* original por el *z-* antes de la desaparición de la sílaba inicial [di-], y por eso la sílaba inicial se ha conservado en el SMV(N₆DEAl) alocutivo y no lo ha hecho en el SMV(N₆DE) no alocutivo. Así, por ejemplo, el alocutivo masculino de *t-i-o* < *d-it-i-o* = ‘(él/ella/ello) se los/las ha a él/ella/ello’ es *z-it-i-o-k*, el de *t-i-gu* = ‘(él/ella/ello) nos lo/la ha’ es *z-it-i-gu-k* y el de *t-i-da* > *t-i-t* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’ es *z-it-i-da-k* > *z-it-i-ra-k* > *z-it-i-a-k* (vid. Domene, 2007a, XI, 116-118).

SMV(N₆DE₃) y SMV(N₆DE₃Al₂) del dialecto navarro

		ANS	ANM		ANM	ANS	ANS
N ₆ D ₁ E ₃	*d-it-i-da	t-i-t	t-i-da	N ₆ D ₁ E ₃ Al ₂	z-it-i-da-k	z-it-i-ra -k	z-it-i-a -k
N ₆ D ₃ E ₃	*d-it-i-o	d-it-i-o	t-i-o	N ₆ D ₃ E ₃ Al ₂	z-it-i-o -k	z-it-i-o -k	z-it-i-o -k
N ₆ D ₄ E ₃	*d-it-i-gu	t-i-gu	t-i-gu	N ₆ D ₄ E ₃ Al ₂	t-i-gu-k	z-it-i-gu-k	z-it-i-gu-k
N ₆ D ₆ E ₃	*d-it-i-o -te	t-i-o -te	t-i-o -te				

Sustitución del SMV(N₆DE₃) y del SMV(N₆DE₃Al₂) en el dialecto navarro

	Fase Inicial	Sustitución			Fase final	
	G, Arano, Etxarri, Puente la Reina	Gulia, Olaibar	Bera	Bera, Intza, Etxarri	ANM	ANS
N ₆ D ₃ E ₃	d-i-zki-o	t-i-o	ṫ-i-o	d-i-zki-o	t-i-o	ṫ-i-o
N ₆ D ₃ E ₃ Al ₂	z-i-zk-o-k	z-i-zki-o-k	z-i-zki-o-k	z-iṫ-i-o	z-it-i-o	z-iṫ-i-o-k

Después del análisis morfológico de todos los SMV(NDEAL) alocutivos de los verbos auxiliares trivalentes, se puede reconstruir su Proceso de Formación, que consta de las siguientes fases:

- **1ª fase:** Es el SMV(NDEAL) con los sufijos personales de alocutivo *-k* y *-n* (por ejemplo, *d-a-k-o-k* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’ o *d-a-u-ta-k* > *d-a-ta-k* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’). Abarcó originalmente todos los dialectos y se ha conservado hasta ahora sólo en los más orientales, es decir, el suletino, el Roncal, parte del bajo-navarro, la parte septentrional del labortano y también en el Oeste del subdialecto meridional del dialecto central, aquí sin el sufijo *-ki-*, por ejemplo, *d-a-o-k* < **d-a-ro-k* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’.
- **2ª fase:** Adición del Indicador de Alocutivo *-i-* al SMV(NDEAL) con *-k* y *-n* (*d-a-k-o-k* > *d-i-a-k-o-k* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’). En el SMV(NAI₀DEAL) con *-i-*, el grupo fonético [ja] evolucionó fonéticamente de acuerdo con las leyes fonéticas vascas en lo que respecta a la semiconsonante /j/, en una secuencia fonética cuyo eslabón final fue /x/: CF = [dj] > /j/ > /d’/ > /ž/ > /š/ > /x/ o, lo que es lo mismo, CF = *d-i-* > *y-* > *dd-* > *dx-* > *x-* > *j-*. Esta evolución fonética se originó en el área central (el subdialecto navarro meridional) y se extendió hacia las áreas periféricas, hacia el Norte (subdialectos navarro septentrional y labortano), hacia el Oeste (dialectos central y occidental) y hacia el Este (Aezkoa), pero no llegó a los dialectos más orientales (parte del bajo-navarro, suletino y en el Roncal). Las fases más evolucionadas de dicho SMV(NDEAL) se localizan en el área más oriental del dialecto occidental y las menos evolucionadas, por tanto, en el área occidental del dialecto occidental. Dicho SMV(NDEAL) con *-i-* tricasual se ha conservado sólo en el dialecto occidental (por ejemplo, **d-i-a-us-ta-k* > *y-a-us-ta-k* > *dx-os-ta-k* > *x-os-ta-k* > *j-os-ta-k* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’), en el subdialecto septentrional del dialecto central de Elgoibar (*d-i-a-k* < *d-i-a-da-k* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’), en la parte occidental del subdialecto meridional del dialecto central (*dd-a-k* < *d-i-a-k* < *d-i-a-da-k* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’), en parte del dialecto central de Sakana (*j-a-k* < *d-i-a-k* < *d-i-a-da-k* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’) y en parte del bajo-navarro oriental y occidental (*d-i-a-k* < *d-i-a-a-k* < *d-i-a-da-k* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’, *x-a-da-k* < *d-i-a-da-k* en Aezkoa). En los dialectos centrales, en cambio, el prefijo *x-* procedente del grupo [d-i] evolucionó de distinta manera con respecto al dialecto occidental, despalatalizando la sibilante *x* y originando así el prefijo *z-*.
- **3ª fase:** Sustitución en el SMV(NDEAL) de *edin* del antiguo prefijo *d-* por el moderno *z-*, procedente de la despalatalización del prefijo *x-* que se produjo en el SMV(ND). El grupo [d-i] evolucionó a *x-* y después, por despalatalización, a *z-* originando el prefijo *z-*, que es el que aparece en los dialectos centrales en vez del *d-* (por ejemplo, *d-i-o-k* > *z-i-o-k* o *d-a-k-o-k* > *z-a-k-o-k* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’). El motivo de esta sustitución del prefijo *d-* por el *z-*, que se originó en

la zona del navarro y se extendió inicialmente hasta la mayor parte del dialecto central de Guipúzcoa, fue la diferenciación del SMV(NDEAL) alocutivo de *edin*, con raíz *-i-* < *-di-*, del SMV(NDE) no alocutivo de ese mismo verbo, cuyas flexiones de 2ª persona singular de Dativo eran idénticas a las flexiones de 3ª persona singular del SMV(NDEAL) alocutivo y no se podían diferenciar mediante el infijo *-i-* porque la raíz era *-i-*. Por ejemplo, la persona alocutiva *d-i-o-k* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’ era idéntica a la no alocutiva *d-i-o-k* = ‘tú se lo/la has a él/ella/ello’, pero no se podía diferenciar de ésta añadiendo otra */i/*, por lo que dicha persona alocutiva se diferenció de la no alocutiva sustituyendo el prefijo *d-* por el *z-*, resultando así la persona alocutiva *z-i-o-k* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’. Esta fase se originó en los mismos dialectos en los que existía el SMV(NDEAL) del verbo *edin* (navarro, parte del dialecto central, parte del subdialecto labortano y algunas localidades del bajo-navarro); más tarde se sustituyó también en el SMV(NDEAL) de *ukan/iraun* de algunas localidades bajonavarra y labortanas y en el SMV(NDEAL) de algunas localidades guipuzcoanas por influencia del SMV(NDEAL) de *edin* de las localidades vecinas (por ejemplo, *d-a-u-ta-k* > *z-a-u-ta-k* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’ o *d-a-k-o-k* > *z-a-k-o-k* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’). Esta explicación viene corroborada por el hecho de que la Distribución Dialectal (DD) de este SMV(NDEAL) con *z-* coincide exactamente con la DD del SMV(NDEAL) del verbo *edin*.

- 4ª fase: Adición del Indicador de Alocutivo *-i-* en las flexiones de 1ª y 2ª persona de Dativo del SMV(NDEAL) de *ukan/edin* que tenían el prefijo *z-* de Nominativo y los sufijos personales de Alocutivo *-k* o *-n* (por ejemplo, *z-a-u-ta-k* > *z-i-a-u-ta-k*, o también *z-a-ta-k* > *z-i-a-ta-k* = ‘(él/ella/ello) me lo/la ha’). Esta adición se produjo por analogía con las flexiones de 3ª persona de Dativo del mismo SMV(NDEAL) de *ukan/edin* –que eran las del SMV(NDEAL) del verbo *edin* procedente del dialecto central (*z-i-o-k* = ‘(él/ella/ello) se lo/la ha a él/ella/ello’)–. Esta fase se dio recientemente y sólo en algunas localidades del SE del labortano.

Resultados de la evolución fonética de [j]

	e _f	e _g	DD	Influencia	CF
Semiconsonante	[j]	y, i	L, ANSn, ANM, Voc		
Prepalatal africada sonora	[dʲ]	dd, d̄	BN	castellana	[j] > [dʲ]
Prepalatal africada sonora	[dʒ]	dx	Vor	castellana	[dʲ] > [dʒ]
Prepalatal fricativa sonora	[ʒ]	j	S	francesa	[dʒ] > [ʒ]
Prepalatal fricativa sorda	[ʃ]	x	ANM, R, Aez, Sal	castellana	[ʒ] > [ʃ]
Velar fricativa sorda	[x]	j	Vg, Vor	castellana	[ʃ] > [x]
Dorso-alveolar fricativa sorda	[s]	z	G, ANSg, ANM		[ʃ] > [s]

Estratigrafía del proceso de formación del SMV(NDEAl) del verbo auxiliar trivalente alocutivo: CF = *d-i-* > *y-* > *dd-* > *dx-* > *x-* > *j-/z-*

Fases	e _m ^v (N _{3,6})	e _m ^v (Al ₀)	DD	Ejemplos
1 ^a	<i>d-</i>		S, R, BN, L, Gs	<i>d-a-o-k, d-a-k-o-k, d-a-ta-k, d-a-u-ta-k</i>
2 ^a	<i>d-i-</i>	<i>-i-</i>	BN, ANS, Gn, Gm	<i>d-i-a-k-o-k, d-i-a-k</i>
	<i>y-</i>	<i>-i- > φ</i>	V	<i>y-a-us-ta-k</i>
	<i>dd-</i>		Gm	<i>dd-a-k</i>
	<i>dx-</i>		V	<i>dx-os-ta-k</i>
	<i>x-</i>		Vg	<i>x-a-da-k, x-os-ta-k</i>
<i>j-</i>	V, Gn, Gm		<i>j-a-k, j-os-ta-k</i>	
3 ^a	<i>z-</i>		AN, G, L, BN	<i>z-i-o-k, z-a-k-o-k, z-a-u-ta-k</i>
4 ^a	<i>z-</i>	<i>-i-</i>	L	<i>z-i-a-u-ta-k, z-i-a-ta-k</i>

La estratigrafía lingüística que refleja el Proceso de Formación del SMV(NDEAl) alocutivo de los verbos auxiliares trivalentes en lengua vasca viene a corroborar –como en el caso de los Procesos de Formación de los SMV(NE) y SMV(ND) de los verbos auxiliares bivalentes transitivos e intransitivos– la adecuación descriptiva y explicativa de la hipótesis de las “normas areales” formulada por M. Bartoli (1925, 1945); cit. Coseriu, 1977, 103-158):

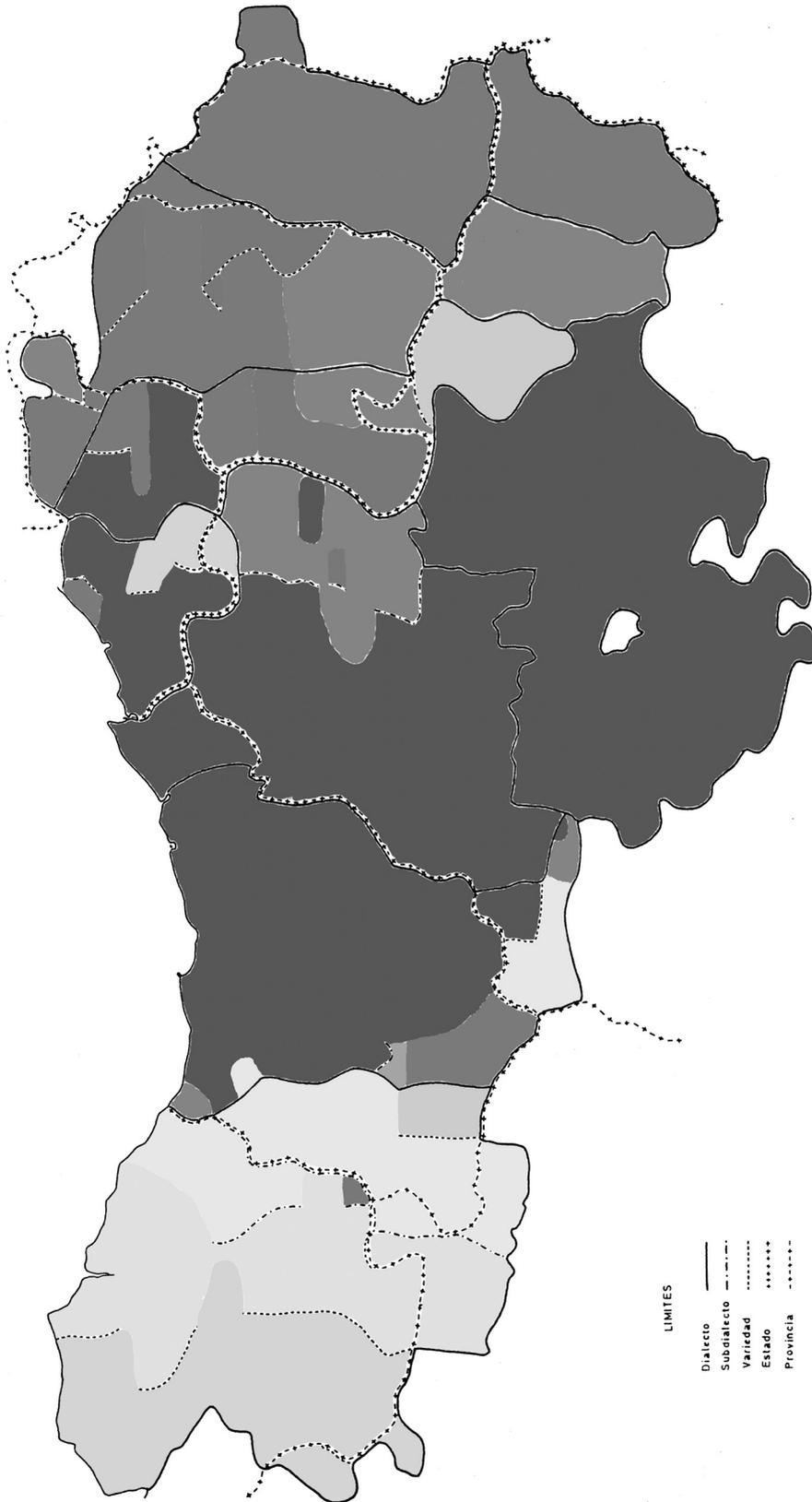
- En el Proceso de Formación del SMV(NDEAl) alocutivo vasco se cumple la *norma del área aislada* –llamada luego *del área menos expuesta a las comunicaciones*–: “el área más aislada conserva normalmente la fase anterior”. Ciertamente, aquellos subdialectos o hablas que han conservado el antiguo SMV(NDEAl) sin *-i-* de la 1^a fase o con *-i-* y *d-* de la 2^a fase son los hablados en las áreas más aisladas: el dialecto occidental del valle de Léniz, el dialecto central de Sakana o los valles pirenaicos.
- En el Proceso de Formación del SMV(NDEAl) alocutivo vasco se observa que las *áreas laterales* muestran un grado de evolución más antiguo que las intermedias. Dicho de otra manera, el Proceso de Formación del SMV(NDEAl) no alocutivo corrobora la norma de las áreas laterales porque las zonas en las que se hallan el dialecto occidental, el subdialecto dialecto central de Sakana y los dialectos y subdialectos más orientales (bajo-navarro, suletino y en el Roncal), no han llegado a experimentar las fases más modernas, que son la 3^a y la 4^a; esto es, en estas zonas no se ha sustituido el antiguo verbo auxiliar *inaun* por el moderno *edin* en las flexiones de 3^a persona de N.
- En el Proceso de Formación del SMV(NDEAl) alocutivo vasco se cumple la denominada *norma del área mayor* según la cual “el área mayor conserva normalmente la fase anterior (a menos que el área menor sea la menos expuesta o esté constituida por áreas laterales)”. Ciertamente, en relación al Proceso de Formación del SMV(NDEAl) alocutivo vasco, el *área menor* o menos extensa es la ocupada por el SMV(NDEAl) sin *-i-* de la 1^a fase o con *-i-* y *d-* de la 2^a fase y es la menos expuesta y constituida por áreas laterales; esto es, los dialectos y subdialectos bajo-navarro, suletino, el Roncal, dialecto central de Sakana, occidental, dialecto central de Zegama y Legazpi y algunas localidades pirenaicas del navarro.

- El alcance y distribución del SMV(NDEAL) en el marco del Proceso de Formación del SMV(NDEAL) alocutivo vasco cumple la *norma del área posterior*, según la cual “la fase anterior se conserva normalmente en el área posterior” (de conquista más reciente). Ciertamente, el SMV(NDEAL) de *eutsi* con $y- < d-i-$ se ha conservado sólo en el sub-dialecto occidental del dialecto occidental, que es donde la adición del infijo *-i-* se ha dado más recientemente.

La representación gráfica en forma de mapa de la estratigrafía lingüística correspondiente al Proceso de Formación del SMV(NDEAL) alocutivo de los verbos auxiliares trivalentes.

Leyenda del mapa

- Prefijo *d-* sin Indicador de Alocutivo *-i-*.
- Prefijo *d-* con Indicador de Alocutivo *-i-* en todas las flexiones.
- Prefijo *d-* con Indicador de Alocutivo *-i-* sólo en las flexiones de 1ª y 2ª persona de D.
- Prefijo *y-* procedente del prefijo *d-* más el Indicador de Alocutivo *-i-*.
- Prefijo *dd-* procedente del prefijo *d-* más el Indicador de Alocutivo *-i-*.
- Prefijo *dx-* procedente del prefijo *y-* por el CF = $y- > dx-$.
- Prefijo *x-* procedente del prefijo *dx-* por el CF = $dx- > x-$.
- Prefijo *j-* procedente del prefijo *x-* por el CF = $x- > j-$.
- Prefijo *z-* sin Indicador de Dativo procedente del prefijo *x-* por el CF = $x- > z-$ por despalatalización.
- Prefijo *z-* con Indicador de Dativo *-i-*.



Mapa 12. Distribución Dialectal (DD) de las EMV alocutivas de los verbos trivalentes, teniendo en cuenta el cambio fonético: d-i > y- > dd- > dx- > x- > j- / z-.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ALBERDI, Javier, 1995, "The Development of the Basque System of Terms of Address and the Allocutive Conjugation", en J. I. HUALDE, J. A. LAKARRA y R. L. TRASK (ed.), *Towards a History of the Basque Language*, Serie "Current issues in linguistic theory", vol. 131, Amsterdam / Filadelfia, John Benjamins Publishing Company.
- ALTUBE, Sebero, 1934, *Observaciones al 'Tratado de morfología vasca' de Don R. M. de Azkue*, Bermeo, Gaubeka, Bilbao, La Gran Enciclopedia Vasca, 1969, 2ª ed.
- AZKARATE, M. y ALTUNA, P., 2001, *Euskal morfologiaren historia*, Elkarlanean, Donostia.
- AZKUE, R. M. de, 1905-1906, *Diccionario vasco-español-francés*, I-II, A. Mame, Bilbao / Tours, Reproducido por La Gran Enciclopedia vasca, Bilbao, 1969, 2ª ed. Reproducido por Euskaltzaindia, Bilbao, 1984.
- , 1923-1925, "Morfología Vasca", *Euskera* IV-VI, Bilbao, en *Morfología Vasca (gramática básica dialectal del euskera)*, La Gran Enciclopedia Vasca, Bilbao, tomos I y II, 1969, 2ª ed.
- , 1930-1931, "Primer apéndice de morfología vasca (conjugación del verbo guipuzcoano)", *Euskera* XII (pp. 87-206), XIV (197-223), Bilbao, en *Morfología Vasca (gramática básica dialectal del euskera)*, La Gran Enciclopedia Vasca, Bilbao, tomo III, 1969, 2ª ed.
- BARTOLI, Matteo, 1925, *Introduzione alla neolinguistica. Principi, scopi, metodi*, Ginebra-Florencia.
- , 1945, *Saggi di linguistica spaziale*, Turin, Vincenzo Bona.
- BONAPARTE, Louis Lucien, 1863, *Langue Basque et langues finnoises*, London, Strangeways & Walden.
- , 1863, *La Carte des sept provinces Basques en montrant la délimitation actuelle de l'euskara et sa division en dialectes, sous-dialectes e variétés*, Londres, Standford Geographical Establishment.
- , 1869, *Le verbe basque en tableaux*, Londres, Strangeways & Walden.
- , 1872, *Etudes sur les trois dialectes des Vallées d'Aezkoa, de Salazar et de Roncal (tels qui ils son parlés, à Aribe, à Jaurrieta et à Vidangoz)*, Londres.
- , 1877, *Observations sur le basque de Fontarabie, d'Irun, etc.*, París.
- CAMINO, Iñaki (ed.), 1998, *Nafarroako hizkerak. Nafarroako Euskal Dialektologiako Jardunaldietako Agiriak. Iruñea, 1997ko azaroa (24-28)*, Bilbo, Udako Euskal Unibertsitatea.
- COSERIU, Eugenio, 1958, *Sincronia, diacronia e historia. El problema del cambio lingüístico*, Madrid, Ed. Gredos, 1973.
- , 1962, *Teoría del lenguaje y lingüística general*, Madrid, Ed. Cremos, 1973, 3ª ed.
- , 1977, *El hombre y su lenguaje: estudios de teoría y metodología lingüística*, Madrid, Gredos, 1985.
- DECHEPARE, Bernard, 1545, *Linguae Vasconum Primitiae*, Bordeaux; Rpr. H. SCHUCHARDT, 1923, *Primitiae Linguae Vasconum. Einführung ins Baskische*, Halle, M. Niemeyer, traducción española Salamanca, Universidad de Salamanca, Tesis y Estudios Salmantinos 3, 1947; ed. fac. imprenta López Mendizábal, Tolosa, 1933, «Linguae Vasconum Primitiae» (edición facsímil en «La Gran Enciclopedia Vasca», t. I, 73.127). Numeración de cantos y traducción de R. LAFON, *Boletín de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País*, VII, 1951, pp. 485-504, VIII, 1952, pp. 3-20., Rpr. P. Altuna, *Linguae Vasconum Primitiae*, Bilbao, Mensajero, 1987.
- DOMENE VERDÚ, J. F., 2007a, *Lingüística y matemáticas: El proceso de formación de la estructura morfológica verbal de la lengua vasca*, Serie Tesis Doctorales, Servicio de Publicaciones, Euskal Herriko Unibertsitatea / Universidad del País Vasco.
- , 2007b, "El origen del afijo de plural *-it-*", *Fontes Linguae Vasconum*, nº 104, pp. 33-58.
- , 2007c, "Los afijos temporales vascos", *Fontes Linguae Vasconum*, nº 105, pp. 189-217.
- , 2007d, "Los modos impersonales del verbo vasco", *Fontes Linguae Vasconum*, nº 106, pp. 419-453.
- , 2008a, "El verbo auxiliar trivalente de los dialectos navarro y central", *Fontes Linguae Vasconum*, nº 107, pp. 151-189.
- ECHAIDE, Ana M^a, 1974, "Ordenación cartográfica del Erizkizundia", *Anuario del Seminario de Filología Vasca 'Julio de Urquijo'*, pp. 113-174.
- , 1984, *Erizkizundi Irukoitza*, Bilbao, Euskaltzaindia-Academia de la Lengua Vasca, Iker 3.

- EUSKALTZAINDIA, 1925-1930, "Erizkizundi irukoitzza (Herriz-Herri)", *Euskera* VI-XI, "Erizkizundi irukoitzari Bizkaiak erantzun diona", *Euskera* VI (IV), (1925), pp. 16-36; VII (I), (1926), pp. 38-56; VII (II), (1926), pp. 45-59; XI, (1930), pp. 62-71.
- , 1987, *Euskal gramatika: lehen urratsak II*, Bilbao, Euskaltzaindia.
- GAMINDE, Iñaki, 1984, *Aditza Bizkaieraz*, 3 tomos, Iruñea, Udako Euskal Unibertsitatea.
- , 1985, *Aditza. Ipar eta Goi Nafarrera*, 3 tomos, Iruñea, Udako Euskal Unibertsitatea.
- GAVEL, Henri y LACOMBE, Georges, 1933-1936, *Grammaire basque*, Bayona, Le Courier, 1929-1937 (es el t. I, el t. II el *Verbo*, en colaboración con LACOMBE, no se acabó. Lo publicado apareció en «Gure Herria» de 1933 a 1936. Las 80 primeras páginas de este tomo II han aparecido en fascículo separado, Bayona, Libraire Jérôme, 1937).
- GÓMEZ, R. y SAINZ, K., 1995, "On the origin of the finite forms of the Basque Verb", en J. I. HUALDE, J. A. LAKARRA y R. L. TRASK (ed.), *Towards a History of the Basque Language*. Serie "Current issues in linguistic theory", vol. 131. John Benjamins Publishing Company, Amsterdam / Filadelfia, pp. 235-273.
- HUALDE, J. I.; LAKARRA, J. A. y TRASK, R. L. (eds.), 1995, *Towards a History of the Basque Language*. Serie "Current issues in linguistic theory", vol. 131, John Benjamins Publishing Company, Amsterdam / Filadelfia.
- LAFON, R., 1943, *Le système du verbe basque au XVIème siècle*, 2 vol., Publications de l'Université de Bordeaux, 5, Bordeaux, Delmas. 2 vol, Reproducido por Elkar, Donostia-San Sebastián, 1980; Elkar, Donostia / Baiona, 1995.
- LARRAMENDI, M. de, 1729, *El imposible vencido. Arte de la lengua bascongada*, Antonio Joseph Villagordo Alcaraz, Salamanca. Reproducido por Donostia- Hordago, San Sebastián, 1979.
- , 1745, *Diccionario trilingüe del castellano, bascuence y latín*, San Sebastián, Bartholomé Riesgo y Montero, Pío de Zuazua, Donostia-San Sebastián, 1853, 2ª ed.
- LEIZARRAGA, Jean, [J. Leizarrague], 1571, *Jesus Christ gure Jaunaren Testamentu Berria*, La Rochelle, Pierre Hautin, T. Linschmann y H. Schuchardt (eds.), Strasbourg, 1900; Donostia, Hordago, 1979; Bilbao, Euskaltzaindia, 1990.
- MICHELENA, L., 1961, *Fonética histórica vasca*, Diputación Foral de Guipúzcoa, Donostia-San Sebastián, 1977, 2ª ed.; 1985, 2ª ed.
- , 1964a, *Textos arcaicos vascos*, Madrid. Reproducido por Diputación Foral de Guipúzcoa, *Anuario del Seminario de Filología Vasca 'Julio de Urquijo'*, 11, Donostia-San Sebastián, 1989.
- , 1964b, *Sobre el pasado de la lengua vasca*, San Sebastián, Editorial Auñamendi. Reproducido en *Sobre historia de la lengua vasca, Anuario del Seminario de Filología Vasca 'Julio de Urquijo'*, 10, Diputación Foral de Guipúzcoa, Donostia-San Sebastián, 1988.
- , 1985, *Lengua e historia*, Paraninfo, Madrid.
- , 1987, *Palabras y textos*, Universidad del País Vasco, Vitoria.
- , 1988, *Sobre historia de la lengua vasca, Anuario del Seminario de Filología Vasca 'Julio de Urquijo'*, 10, Diputación Foral de Guipúzcoa, Donostia-San Sebastián.
- ROS, Ander, 1987, "Aditz morfologia historikorako ohar kritikoak: alokuzioa", *Enseiucarrean* 2, pp. 5-54.
- SCHUCHARDT, H., 1893, *Baskische Studien über die Entstehung der Bezugsformen des baskischen Zeitworts*, Wien, F. Tempsky; *Denkschriften der K.K. Akademie der Wissenschaften* 43, Wirklichen Mitglieder des Kais. Akademie der Wissenschaften, Wien. Reproducido por Goenaga, A. (trad.), "Sobre la formación de las flexiones de relación del verbo vasco", *Boletín de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País*, XXVIII, 213, París-San Sebastián, 1972, pp. 217-337.
- , 1923, *Primitiae Linguae Vasconum. Einführung ins Baskische*, Universidad de Salamanca, Salamanca, 1947.
- TRASK, R. L., 1990, "The -n class of verbs in Basque", *Transactions of the Philological Society* 88:1, pp. 111-128.
- , 1995, "On the history of the non-finite verb forms in Basque", en J. I. HUALDE, J. A. LAKARRA y R. L. TRASK (eds.), *Towards a History of the Basque Language*, Serie "Current issues in linguistic theory", vol. 131, John Benjamins Publishing Company, Amsterdam / Filadelfia, pp. 207-234.
- , 1997, *The History of Basque*, London and New York, Routledge.

- TXILLARDEGI [ÁLVAREZ EMPARANTZA, José L.] (dir.) , 1983, *Euskal Dialektologiaren Hastape-nak*, Iruñea-Pamplona, Udako Euskal Unibertsitatea.
- YRIZAR, P. de, 1981, *Contribución a la dialectología de la lengua vasca*, 2 tomos, Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, Donostia-San Sebastián.
- , 1992, *Morfología del verbo auxiliar vizcaíno (Estudio dialectológico)*, Bilbao, Bilbo Bizkaiko Kutxa-Euskaltzaindia.
- , 1992, *Morfología del verbo auxiliar altonavarro septentrional (Estudio dialectológico)*, Bilbao, Bilbo Bizkaiko Kutxa-Euskaltzaindia.
- , 1992, *Morfología del verbo auxiliar altonavarro meridional (Estudio dialectológico)*, Bilbao, Bilbo Bizkaiko Kutxa-Euskaltzaindia.
- , 1992, *Morfología del verbo auxiliar roncalés (Estudio dialectológico)*, Bilbao, Bilbo Bizkaiko Kutxa-Euskaltzaindia.
- , 1997, *Morfología del verbo auxiliar labortano (Estudio dialectológico)*, Bilbao, Bilbo Bizkaiko Kutxa-Euskaltzaindia.
- , 1999, *Morfología del verbo auxiliar bajonabarro occidental (Estudio dialectológico)*, Bilbao, Bilbo Bizkaiko Kutxa-Euskaltzaindia.
- , 2002, *Morfología del verbo auxiliar bajonabarro oriental (Estudio dialectológico)*, Bilbao, Bilbo Bizkaiko Kutxa-Euskaltzaindia.
- ZUAZO, Koldo, 1998a, “Nafarroako euskal hizkerak”, en CAMINO, Iñaki (ed.), *Nafarroako hizkerak. Nafarroako Euskal Dialektologiako Jardunaldietako Agiriak. Iruñea, 1997ko azaroa (24-28)*, Bilbo, Udako Euskal Unibertsitatea, pp. 1-22.
- , 1998b, “Euskalkiak, gaur”, *Fontes Linguae Vasconum*, nº 78, pp. 191-234.

LABURPENA

Euskal alokutiboa sortzeko prozesua

Euskarak dituen hiru kasutako egitura alokutiboek ezaugarri dituzte bai *-k* eta *-n* atzizkiak eta bai *-i-* artizkia ere. Atzizki horiek, hurrenez hurren, maskulinoa eta femeninoa adierazten dute; eta artizkiak, berriz, adierazten digu bi atzizki horiek alokutiboa adierazten dutela. Nolanahi ere, hizki horiek ez zaizkiealdi berean gehitu aditz laguntzaileei, eta euskalkietan duten banaketak gehitzeko izan duten diakronia prozesua erakusten digu. Hiru kasutako egitura alokutiboak alokutibo ez direnei bigarren pertsona singular maskulinoko eta femeninoko atzizkiak gehitzean sortu ziren, *-k* eta *-n*. Egitura zahar hori ekialdeko euskalkietan gorde dute (zubereraren, Erronkarin eta behe nafarreraren zati batean). Geroago, alokutiboaren adierazlea, *-i-*, gehitu zitzaion, hirugarren pertsonaren aurrizkiaren (*d-*) eta orainaldiko artizkiaren artean (*-a-*). Eta multzo horrek [d-i-a-] bilakaera fonetiko izan zuen honako aldaketa fonetiko honen arabera: *d-i- > y- > dd- > dx- > x- > j- / z-*. Bilakaera hori, zati batean, gaztelaniakoaren paraleloa izan zen eta Schuchardtek berak deskribatu zuen bere garaian (1893). Azkenik, *z-* aurrizkia sortu zen *x-* aurrizkiak kontsonante sabaikari izateari utzi zionean /i/ erroko aditz laguntzailea (*edin*) zuten euskalkietan. Alokutiboa ez zen egituratik bereiztea zen helburua, horrekin nahasten baitzen. Balio bakarreko eta bi balioko aditz laguntzaileetan, ordea, ondo-ondoan konplexuena zen egiturako bigarren pertsona singularreko bi flexioak erabili zituzten horretako aditz laguntzailearekin.

Gako hitzak: kasu alokutiboa, alokutiboaren adierazlea, alokutiboaren atzizkia, morgolofia historikoa.

RESUMEN

El proceso de formación del alocutivo vasco

Las estructuras tricasuales alocutivas de la lengua vasca se caracterizan por los sufijos *-k* y *-n*, que indican el masculino y el femenino respectivamente, y por el infijo *-i-*, que indica que esos dos sufijos expresan el caso alocutivo. Sin embargo, esos afijos no se han añadido simultáneamente y su distribución dia-

lectal refleja el proceso diacrónico en el que se añadieron. Las estructuras tricasuales alocutivas se han formado al añadirle a las no alocutivas los sufijos de 2ª persona singular masculino y femenino, *-k* y *-n*, y esta estructura antigua se ha conservado en los dialectos orientales (en suletino, en el Roncal y en parte del bajo-navarro). Más tarde, se le añadió el indicador de alocutivo *-i-* entre el prefijo de 3ª persona *d-* y el infijo de presente *-a-*, y se produjo la evolución fonética del grupo [d-i-a-] según el cambio fonético *d-i- > y- > dd- > dx- > x- > j- / z-*, en parte paralela a la castellana y que ya fue descrita por Schuchardt (1893). Finalmente, se originó el prefijo *z-* por despalatalización del prefijo *x-* en los dialectos que tenían el verbo auxiliar con */il/* (*edin*), para distinguirse de la estructura no alocutiva con la cual se confundía. En los verbos auxiliares monovalentes y bivalentes, en cambio, se utilizaron las dos flexiones de 2ª persona singular de la estructura inmediatamente más compleja con el verbo auxiliar de la misma.

Palabras clave: caso alocutivo, indicador de alocutivo, sufijo de alocutivo, morfología histórica.

RÉSUMÉ

Le processus de formation de l'allocutif basque

Les structures tricasuales allocutives de la langue basque se caractérisent par les suffixes *-k* et *-n*, qui indiquent le masculin et le féminin respectivement, et par l'infixe *-i-*, qui indique que ces deux suffixes expriment le cas allocutif. Cependant, ces affixes n'ont pas été ajoutés simultanément, et leur distribution dialectale reflète le processus diachronique selon lequel ils ont été ajoutés. Les structures tricasuales allocutives ont été formées en ajoutant aux structures non allocutives les suffixes de la 2^{ème} personne du singulier, du masculin et du féminin, *-k* et *-n*, et cette structure ancienne perdure encore dans les dialectes orientaux (le souletin, dans la vallée de Roncal et dans une partie de la Basse-Navarre). Plus tard, l'indicateur d'allocutif *-i-* a été ajouté entre le préfixe de la 3^{ème} personne *d-* et l'infixe de présent *-a-*, et l'évolution phonétique du groupe [d-i-a-] s'est produite selon le changement phonétique *d-i- > y- > dd- > dx- > x- > j- / z-*, parallèle en partie à l'évolution du castillan et qui a déjà été décrite par Schuchardt (1893). Finalement, le préfixe *z-* est né par dépalatalisation du préfixe *x-* dans les dialectes dont le verbe auxiliaire avait */il/* (*edin*), afin de se distinguer de la structure non allocutive avec laquelle il se confondait. Par contre, dans les verbes auxiliaires monovalents et bivalents, les deux flexions de la 2^{ème} personne du singulier de la structure immédiatement plus complexe ont été utilisées avec le verbe auxiliaire de ladite structure.

Mots clef: cas allocutif, indicateur d'allocutif, suffixes d'allocutif, morphologie historique.

ABSTRACT

The formation process of the Basque allocutive

The allocutive tricasual structures in the Basque language are characterised by the suffixes *-k* and *-n*, indicating masculine and feminine respectively, and the infix *-i-*, which indicates that these two suffixes express the allocutive case. These affixes, however, were not added simultaneously and their dialectal distribution reflects the diachronic process by which they were adopted. The allocutive tricasual structures were formed by adding the suffixes of the second person singular masculine and feminine, *-k* and *-n*, to the non-allocutives, and this ancient structure has been conserved in eastern dialects (in Souletin, in the Roncal dialect and part of the Basse Navarre dialect). Later, the allocutive indicator *-i-* was added between the 3rd person prefix *d-* and the present infix *-a-*, and the phonetic evolution of the group [d-i-a-] was pro-

duced in accordance with the phonetic change *d-i- > y- > dd- > dx- > x- > j- / z-*, parallel in part to the Castilian form as described by Schuchardt (1893). Finally, the prefix *z-* was introduced due to the depalatisation of the prefix *x-* in the dialects which had the auxiliary verb with /i/ (*edin*) in order to mark a distinction from the non-allocutive structure, with which it was often confused. In monovalent and bivalent auxiliary verbs, on the other hand, the two 2nd person singular flections of the immediately more complex structure with the auxiliary verb of the same were used.

Key words: allocutive case, allocutive marker, allocutive suffixes, historical morphology.